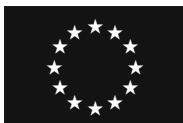


# EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

*Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender*

FORELØBIG  
2004/0287(COD)

8.11.2005

**\*\*\*I**

## **UDKAST TIL BETÆNKNING**

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (KOM(2004)0835 – C6–0004/2005 – 2004/0287(COD))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Sarah Ludford

### ***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\* Samstemmende udtalelse  
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der  
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-  
traktatens artikel 7*
- \*\*\*I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*\*II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\*III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

### ***Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst***

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE .....	62



## FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om  
visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne  
om visa til kortvarigt ophold  
(KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD))**

**(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2004)0835)<sup>1</sup>,
  - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, led ii, og artikel 66(C6-0004/2005),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0000/2005),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag

---

Ændringsforslag

---

Ændringsforslag 1  
Betragtning 1

***(1) På baggrund af Rådets konklusioner af 20. september 2001 og konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Laeken den 14. og 15. december 2001, i Sevilla den 21. og 22. juni 2002, i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 og i Bruxelles den 25. og 26. marts 2004 udgør indførelsen af visuminformationssystem (VIS) et af de vigtigste initiativer inden for Den Europæiske Unions politikker, der sigter mod at fremme stabiliteten og***

***udgår***

---

<sup>1</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

**sikkerheden.**

*Begrundelse*

*Der er ingen grund til, at en forordning fra Europa-Parlamentet og Rådet skulle henvide til en række konklusioner fra Det Europæiske Råd og Rådet, som ikke har nogen retlig værdi.*

Ændringsforslag 2  
Betragtning 3

(3) Det er nu nødvendigt at give Kommissionen mandat til at oprette og vedligeholde VIS og fastlægge formålet med VIS og dets funktioner og ansvarsområder og at fastsætte betingelserne og procedurerne for udveksling af visumoplysninger mellem medlemsstaterne for at lette behandlingen af visumansøgninger og afgørelser i forbindelse hermed ***under hensyntagen til de retningslinjer for udvikling af VIS, som Rådet vedtog den 19. februar 2004.***

(3) Det er nu nødvendigt at give Kommissionen mandat til at oprette og vedligeholde VIS og fastlægge formålet med VIS og dets funktioner og ansvarsområder og at fastsætte betingelserne og procedurerne for udveksling af visumoplysninger mellem medlemsstaterne for at lette behandlingen af visumansøgninger og afgørelser i forbindelse hermed.

*Begrundelse*

*Se begrundelsen til betragtning 1.*

Ændringsforslag 3  
Betragtning 4

(4) Visuminformationssystemet bør forbedre administrationen af den fælles visumpolitik, det konsulære samarbejde og konsultationerne mellem de centrale konsulære myndigheder ved at lette udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om ansøgninger og om afgørelser i forbindelse hermed ***for at forebygge trusler mod de enkelte medlemsstaters indre sikkerhed og "visumshopping" og for at lette bekæmpelsen af svig og kontrollen ved kontrolstederne ved de ydre grænser og inden for medlemsstaternes område.*** VIS

(4) Visuminformationssystemet bør ***have til formål at*** forbedre administrationen af den fælles visumpolitik, det konsulære samarbejde og konsultationerne mellem de centrale konsulære myndigheder ved at lette udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om ansøgninger og om afgørelser i forbindelse hermed. ***Det bør herved bidrage til at lette og fremskynde visumansøgningsproceduren og samtidig forebygge "visumshopping" samt lette bekæmpelsen af svig. Som en afledt fordel herved bør VIS også bidrage til at lette visumkontrollen ved kontrolstederne ved***

**bør også lette identifikationen og tilbagesendelsen af ulovlige indvandrere og anvendelsen af** Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 af 18. februar 2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandsstatsborger i en af medlemsstaterne.

**de ydre grænser og identifikationen af ulovlige indvandrere samt afgørelsen af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning i henhold til artikel 9 i** Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 af 18. februar 2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandsstatsborger i en af medlemsstaterne, **og endelig forebyggelsen af trusler mod de enkelte medlemsstaters indre sikkerhed.**

#### *Begrundelse*

*VIS bør være begrænset til at det specifikke formål at skabe en sammenhængende fælles visumpolitik, og der bør udtrykkelig skelnes mellem primære formål og afledte fordele. Ændringerne til denne betragtning forklares nærmere i begrundelserne for ændringsforslagene til artikel 1, stk. 2, artikel 1a (ny) og artikel 1b (ny).*

#### Ændringsforslag 4 Betragtning 9

(9) For at sikre **en nøjagtig verifikation og identifikation** af visumansøgere er det nødvendigt at behandle biometriske data i VIS.

(9) For at sikre **verifikationen og identifikationen** af visumansøgere er det nødvendigt at behandle biometriske data i VIS.

#### *Begrundelse*

*Som nævnt af den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse (EDPS) og i forskellige undersøgelser af biometri, er biometrisk verifikation og identifikation aldrig absolut. F.eks. er en fejlprocent på 0,5-1 normal, hvilket vil sige, at kontrollen ved de ydre grænser også må påregnes at have en fejlprocent i forbindelse med afvisning ("false rejection rate") på 0,5-1. Når der altid forekommer fejl, er det en overdrivelse at hævde, at biometriske data vil sikre en nøjagtig identifikation og verifikation af visumansøgere.*

#### Ændringsforslag 5 Betragtning 9 a (ny)

**(9a) Eftersom biometri hverken er tilgængelig for alle eller fuldstændig**

***nøjagtig, er det nødvendigt at fastlægge passende nødprocedurer som en væsentlig sikkerhedsforanstaltning i forbindelse med indførelsen af biometri.***

#### *Begrundelse*

*I tilfælde af fejl eller i de tilfælde, hvor personers fingeraftryk ikke kan bruges, er det nødvendigt, at der forefindes særlige procedurer. Se også begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 6, stk. 1a (nyt) og artikel 6, stk. 1b (nyt).*

#### Ændringsforslag 6 Betragtning 10 a (ny)

***(10a) Reglerne for adgang til VIS-oplysninger for myndigheder med ansvar for indre sikkerhed bør fastlægges i et særskilt instrument under tredje søjle med henblik på at undgå uautoriseret adgang.***

#### *Begrundelse*

*For at imødegå trusler mod medlemsstaternes indre sikkerhed kan det blive nødvendigt at fastlægge regler for adgangen til VIS-oplysninger for myndigheder med ansvar for indre sikkerhed. Selv om denne adgang bør reguleres i et særskilt instrument med grundlag i EU-traktatens afsnit VI, er det efter ordførerens opfattelse nødvendigt at medtage de grundlæggende parametre for adgangen til VIS-oplysninger i retshåndhævelsesøjemed i det foreliggende forslag. Se også begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 1c (ny).*

#### Ændringsforslag 7 Betragtning 11

(11) De personoplysninger, som lagres i VIS, bør ikke opbevares længere, end det er nødvendigt af hensyn til formålene med VIS. Det er hensigtsmæssigt at opbevare oplysningerne i ***en periode på*** fem år for at gøre det muligt at tage hensyn til oplysninger om tidligere ansøgninger i forbindelse med vurderingen af visumansøgninger, herunder om der er tale om en bona fide-ansøger, og i forbindelse med dokumentation af ulovlige indvandrere, som på et givet tidspunkt kan have ansøgt om visum. ***En kortere periode***

(11) De personoplysninger, som lagres i VIS, bør ikke opbevares længere, end det er nødvendigt af hensyn til formålene med VIS. Det er hensigtsmæssigt at opbevare oplysningerne i ***maksimalt*** fem år for at gøre det muligt at tage hensyn til oplysninger om tidligere ansøgninger i forbindelse med vurderingen af visumansøgninger, herunder om der er tale om en bona fide-ansøger, og i forbindelse med dokumentation af ulovlige indvandrere, som på et givet tidspunkt kan have ansøgt om visum. ***Der bør fastlægges***



*ville ikke være tilstrækkelig i forbindelse med disse formål.* Oplysningerne bør slettes efter *perioden på fem år*, medmindre der er grunde til at slette dem tidligere.

*specifikke opbevaringsperioder, som tager hensyn til de forskellige situationer, der forekommer i praksis, og de forskellige former for visum, der kan udstedes.* Oplysningerne bør slettes efter *opbevaringsperioden*, medmindre der er grunde til at slette dem tidligere.

#### *Begrundelse*

*Det bør udtrykkeligt fastslås, at den maksimale opbevaringsperiode i forslaget er fem år.*

*Vigtigheden af at fastlægge forskellige opbevaringsperioder er blevet understreget i udtalelsen fra Artikel 29-Arbejdsgruppen. Det primære formål er at sikre proportionaliteten i opbevaringen af data i bestemte perioder.*

#### Ændringsforslag 8 Betragtning 12 a (ny)

***(12a) Kommissionen bør i overensstemmelse med traktatens artikel 211 sikre, at medlemsstaterne anvender denne forordning korrekt.***

#### *Begrundelse*

*Kommissionens vigtige rolle i denne henseende bør fremhæves, ikke mindst for at tilskynde den til at tage retlige skridt over for medlemsstaterne, såfremt de ikke anvender forordningen korrekt.*

#### Ændringsforslag 9 Betragtning 16 a (ny)

***(16a) Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse og de nationale tilsynsmyndigheder bør samarbejde aktivt med hinanden.***

#### *Begrundelse*

*Som EDPS understreger i sin udtalelse, bør de nationale myndigheders og EDPS' tilsynsvirksomhed koordineres med henblik på at sikre den fornødne konsekvens og overordnede effektivitet.*

Ændringsforslag 10  
Betragtning 19

**(19) De foranstaltninger, der er udgår  
nødvendige for gennemførelsen af denne  
forordning, bør vedtages i henhold til  
Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni  
1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår  
for udøvelsen af de  
gennemførelsesbeføjelser, der tillægges  
Kommissionen<sup>1</sup>.**

<sup>1</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 39.*

Ændringsforslag 11  
Artikel 1, stk. 2

**2. VIS forbedrer administrationen af den udgår  
fælles visumpolitik, det konsulære  
samarbejde og konsultationerne mellem  
de centrale konsulære myndigheder ved at  
lette udvekslingen af oplysninger mellem  
medlemsstaterne om ansøgninger og om  
afgørelser i forbindelse hermed med  
henblik på:**

**a) at forebygge trusler mod de enkelte  
medlemsstaters indre sikkerhed**

**b) at forebygge omgåelse af kriterierne for  
afgørelse af, hvilken medlemsstat der er  
ansvarlig for behandlingen af  
ansøgningen**

**c) at lette bekæmpelsen af svig**

**d) at lette kontrollen ved kontrolstederne  
ved de ydre grænser og inden for  
medlemsstaternes område**

**e) at bistå med identifikationen og  
tilbagesendelsen af ulovlige indvandrere**

**f) at lette anvendelsen af forordning (EF)  
nr. 343/2003.**

## Begrundelse

Artikel 1, stk. 2, udgår, og indholdet flyttes til de følgende nye artikler om henholdsvis "Formål" og "Afledte fordele". Dette skal tjene til at understrege vigtigheden af klarhed omkring formålene med dette system. Princippet om formålsbegrænsning er af afgørende betydning set i lyset af såvel artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention som de generelle databeskyttelsesregler. Både EDPS og Artikel 29-Arbejdsgruppen mener samstemmende, at kun en klar og snæver definition af formålene vil gøre det muligt at foretage en korrekt vurdering af proportionaliteten og tilstrækkeligheden i behandlingen af personoplysninger.

## Ændringsforslag 12 Artikel 1 a (ny)

### **Artikel 1a**

#### **Formål**

**VIS har til formål at forbedre administrationen af den fælles visumpolitik, det konsulære samarbejde og konsultationerne mellem de centrale konsulære myndigheder ved at lette udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne om ansøgninger og om afgørelser i forbindelse hermed. Det skal herved bidrage til:**

- a) at lette og fremskynde visumbehandlingsproceduren**
- b) at sikre, at kriterierne for afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, anvendes korrekt**
- c) at lette bekæmpelsen af svig.**

## Begrundelse

Denne nye artikel overtager de bestemmelser i det tidligere stk. 2 i artikel 1, som hænger direkte sammen med visumpolitik, med følgende ændringer:

- Der foretages en sondring mellem primære formål og afledte fordele
- Lettelse af den fælles visumpolitik bør være kernen i VIS. Dette understreges af den nye artikels første del. Lettelse og hurtigere behandling af ansøgninger tilføjes som formål, fordi det altovervejende flertal af tredjelandsborgere, der får udstedt Schengen-visa, er bona fide-rejsende.

Ændringsforslag 13  
Artikel 1 b (ny)

**Artikel 1b**

**Afledte fordele**

**Som afledte fordele ved VIS skal systemet bidrage til:**

- a) at lette kontrollen ved kontrolstederne ved de ydre grænser**
- b) at bistå med identifikationen af ulovlige indvandrere**
- c) at bistå med afgørelsen af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 343/2003**
- d) at forebygge trusler mod de enkelte medlemsstaters indre sikkerhed.**

*Begrundelse*

*Denne nye artikel overtager de bestemmelser i det tidligere stk. 2 i artikel 1, der ikke kunne betragtes som selvstændige formål, men kun som positive følger af VIS, med følgende ændringer:*

- Omtalen af kontrol ” inden for medlemsstaternes område ” slettes fra artikel 16, fordi dette tilfælde er dækket af artikel 17 (identifikation af ulovlige indvandrere).*
- VIS skal ikke bruges til at lette tilbagesendelsen af ulovlige indvandrere, men kun identifikationen af dem), fordi dette spørgsmål først skal klarlægges i repatrieringsdirektivet, som først lige er blevet fremlagt som forslag*
- VIS skal ikke bruges til behandlingen af asylansøgninger, da dette ville være ude af proportioner*
- Rækkefølgen af de afledte fordele er ændret: forebyggelsen af trusler mod den indre sikkerhed placeres sidst på listen, som det var tilfældet i Rådets konklusioner fra februar 2004. Det er ordførerens opfattelse, at en god visumpolitik automatisk bidrager til at styrke den indre sikkerhed.*

Ændringsforslag 14  
Artikel 1 c (ny)

**Artikel 1 c**

**Passarelle-bestemmelse**

**For at forebygge trusler mod de enkelte medlemsstaters indre sikkerhed, har de**

***nationale myndigheder med ansvar for indre sikkerhed adgang til VIS på vilkår, der fastlægges i et særskilt instrument og overholder følgende minimumsprincipper:***

***a) adgang betragtes som en undtagelse, der gives på enkeltsagsbasis; adgang må aldrig gives rutinemæssigt***

***b) der kan kun anmodes om adgang i forbindelse med igangværende efterforskning af en alvorlig lovovertrædelse***

***c) VIS kan kun konsulteres gennem et enkelt adgangspunkt***

***d) Der offentliggøres en liste over de nationale myndigheder med ansvar for de enkelte medlemsstaters indre sikkerhed, som kan anmode om adgang til VIS***

***e) Kapitel IV, V og VI i Kommissionens forslag om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (KOM(2004)0835 indarbejdes med de nødvendige tilpasning i tredje søjle-instrumentet***

***f) der må under ingen omstændigheder overføres oplysninger til tredjelande.***

#### *Begrundelse*

*Efter anmodning fra Rådet (konklusioner af 7. marts 2005) er Kommissionens tjenestegrene i færd med at udarbejde et særskilt tredje søjle-instrument om adgang til VIS for sikkerhedstjenester. Efter ordførerens opfattelse vil en sådan form for adgang være bedre end ureguleret "under bordet"-adgang, forudsat at en række betingelser er opfyldt. Navnlig bør en sådan adgang kun kunne gives rent undtagelsesvist, eftersom VIS-oplysningerne primært indsamles for at lette visumpolitikken.*

*Passarelle-bestemmelsen bygger på den forudsætning, at rammeafgårelsen om databeskyttelse under tredje søjle vil være vedtaget på tidspunktet for vedtagelsen af VIS-forordningen, og at databeskyttelsesekspertter vil blive forsvarligt inddraget på alle trin af tredje søjle-instrumentet om adgang til VIS for sikkerhedstjenester, herunder i forbindelse med udformningen af de tekniske specifikationer.*

Ændringsforslag 15  
Artikel 2, nr. 3

3) "visummyndigheder": de myndigheder i hver medlemsstat, som er ansvarlige for at behandle ansøgninger og for afgørelser, der træffes i forbindelse hermed, eller for afgørelser om, hvorvidt visa skal annulleres, inddrages eller forlænges

3) "visummyndigheder": de myndigheder i hver medlemsstat, som er ansvarlige for at behandle ansøgninger og for afgørelser, der træffes i forbindelse hermed, eller for afgørelser om, hvorvidt visa skal annulleres, inddrages eller forlænges, **jf. bilag II, punkt 4, og bilag VI i de fælles konsulære instrukser samt forordning (EF) nr. 415/2003**

*Begrundelse*

*Kommissionens forslag bygger på en funktionel opfattelse af begrebet myndighed (f.eks. er en grænsevagt, der udsteder et visum, på det tidspunkt ikke en grænsemyndighed, men en visummyndighed). Ræsonnementet bag denne indfaldsvinkel er, at det efter Kommissionens opfattelse ikke er muligt at fastslå, hvilken myndighed i en medlemsstat, der gør hvad. Dette er problematisk, fordi det giver medlemsstaterne vide muligheder for fortolkning (politiet som indvandringsmyndighed) og er umuligt at kontrollere (er en politimand, der skaffer sig adgang til VIS, i færd med at identificere en ulovlig indvandrer, eller er han i gang med noget andet?). Ordføreren foreslår derfor en række definitioner af "myndigheder".*

*Definitionen af visummyndigheder er hentet fra fællesskabsretten.*

Ændringsforslag 16  
Artikel 2, nr. 3 a (nyt)

**3a) "grænsekontrolmyndigheder": de nationale myndigheder, som er ansvarlige for grænsekontrol, jf. artikel 15, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2005 af ... [om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks)]**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen til artikel 2, stk. 3.*

*Definitionen af "grænsekontrolmyndigheder" stammer fra fællesskabsretten.*

Ændringsforslag 17  
Artikel 2, nr. 3 b (nyt)

**3b) "asylmyndigheder": de myndigheder i hver medlemsstat, hvorom der er givet meddelelse til Kommissionen i medfør af artikel 22 i forordning (EF) nr. 343/2003;**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen til artikel 2(3).*

*Definitionen af "asylmyndigheder" stammer fra fællesskabsretten.*

Ændringsforslag 18  
Artikel 2, nr. 3 c (ny)

**3c) "indvandringsmyndigheder": de administrative myndigheder i hver medlemsstat, som er ansvarlige for at udstede opholdstilladelser og kontrollere gyldigheden af sådanne tilladelser.**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen til artikel 2(3). Definitionen af "asylmyndigheder" fastslår klart, hvilke myndigheder der bør have adgang til VIS-databasen med henblik på identifikation af ulovlige indvandrere, hvilket udelukker politi eller andre myndigheder med ansvar for medlemsstaternes indre sikkerhed. Reglerne for de sidstnævnte myndigheders adgang vil blive fastlagt i et særskilt tredje søjle-forslag.*

Ændringsforslag 19  
Artikel 2, nr. 5

5) "ansøger": en **tredjelandstatsborger**, som har indgivet en ansøgning om visum

5) "ansøger": en **person, der er omfattet af visumpligt i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001, og** som har indgivet en ansøgning om visum

*Begrundelse*

*Ved at lade begrebet "tredjelandstatsborger" udgå af definitionen, kan man samtidig lade definitionen af selvsamme begreb udgå. Se nedenfor vedrørende artikel 2, stk. 6.*

Ændringsforslag 20  
Artikel 2, nr. 5 a (nyt)

**5a) "statusoplysninger": oplysninger om, at der er ansøgt om visum, at visum er blevet udstedt, afslået, annulleret, ophævet eller forlænget, eller at behandling af en ansøgning er blevet nægtet**

*Begrundelse*

*Eftersom begrebet "statusoplysninger" bruges ofte i forslaget, finder ordføreren det nødvendigt at definere det. Definitionen bygger på oplysninger taget fra artikel 6, 8, 9, 10, 11 og 12.*

Ændringsforslag 21  
Artikel 2, nr. 6

**6) "tredjelandstatsborger": enhver udgår person, der ikke er unionsborger som omhandlet i EF-traktatens artikel 17, stk. 1**

*Begrundelse*

*Begrebet "tredjelandstatsborger" bruges kun to steder i teksten: først i betragtning 4, hvor det indgår i en henvisning, og i artikel 2, stk. 5, hvor det indgår i definitionen af "ansøger". Med den ændrede definition af "ansøger" er der ikke længere brug for en definition af "tredjelandstatsborger".*

Ændringsforslag 22  
Artikel 2, nr. 7

**7) "gruppemedlemmer": andre ansøgere, som ansøgeren rejser sammen med, herunder ægtefælle og børn, som ledsager ansøgeren**

**7) "gruppe": ansøgere, som retligt er forpligtet til at foretage indrejse på og udrejse fra medlemsstaternes område sammen**



### Begrundelse

Såvel EDPS som Artikel 29-Arbejdsgruppen har understreget, at definitionen af "gruppemedlemmer" bør gøres tydeligere og baseres på præcise og objektive kriterier, eftersom den nuværende ordlyd kan medføre, at personer med en relativ løs tilknytning til hinanden (kolleger, kunder etc.) betragtes som gruppemedlemmer. Konsekvenserne heraf er betydelige, fordi ansøgningsdossieret for en ansøger vil blive kædet sammen med ansøgningsdossiererne for de øvrige gruppemedlemmer (i henhold til artikel 5). Ændringsforslaget sigter på at begrænse definitionen af "gruppe" til de tilfælde, hvor ansøgere er retligt forpligtede til at foretage ind- og udrejse fra en medlemsstats område sammen, f.eks. i henhold til reglerne i del I, punkt 2.1.4 i de fælles konsulære instrukser (om "kollektivvisum") eller til en aftale om status som godkendt destination (ADS-aftale) (se f.eks. aftalen med Kina; EUT L 83 af 20.3.2004, s. 14-21). For tydelighedens skyld udgår referencen til ansøgerens familie her, men den genindføres i artikel 5, stk. 4.

Ændringsforslag 23  
Artikel 2, nr. 11 a (nyt)

**11a) "behandling": behandling som defineret i artikel 2, litra b), i direktiv 95/46/EF;**

### Begrundelse

Denne definition findes i artikel 3, stk. 2, i SIS II-forslaget (KOM(2005)0236. Det er vigtigt, at den også medtages i denne tekst.

Ændringsforslag 24  
Artikel 2, nr. 11 b (nyt)

**11b) trussel mod folkesundheden": enhver sygdom, der kan udvikle sig til en epidemi efter definitionen i Verdenssundhedsorganisationens internationale sundhedsregulativ, og andre smitsomme infektionssygdomme eller parasitære sygdomme, for så vidt der er truffet beskyttelsesforanstaltninger mod dem for medlemsstaternes egne statsborgere**

### Begrundelse

Denne definition er taget fra det kompromis, som Parlamentet og Rådet indgik i sagen om Schengen-grænsekodeksen (Cashman-betænkningen, A6-0188/2005, Artikel 2, nr. 19)).

Ændringsforslag 25  
Artikel 3, stk. 1, litra d

d) forbindelser med andre ansøgninger.

d) forbindelser med andre ansøgninger, **jf. artikel 5, stk. 3 og 4.**

*Begrundelse*

*Der er kun nævnt to mulige forbindelser til andre ansøgninger i forslaget. For klarhedens skyld bør de anføres her.*

Ændringsforslag 26  
Artikel 4, stk. 3

3. Hver medlemsstat udpeger de kompetente myndigheder, hvis medarbejdere har adgang til at indlæse, ændre, slette eller søge oplysninger i VIS. Hver medlemsstat sender Kommissionen en liste over disse myndigheder.

Kommissionen **offentliggør disse lister** i *Den Europæiske Unions Tidende*.

3. Hver medlemsstat udpeger de kompetente myndigheder, hvis medarbejdere har adgang til at indlæse, ændre, slette eller søge oplysninger i VIS. Hver medlemsstat sender Kommissionen en liste over disse myndigheder **og underretter den straks om enhver ændring heraf. I listen specificeres det formål eller den afledte fordel, som danner grundlag for hver enkelt myndigheds adgang til at behandle oplysninger i VIS.**

**Senest 30 dage efter denne forordnings ikrafttræden offentliggør** Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* **en liste over de kompetente myndigheder, som er udpeget i overensstemmelse med ovenstående afsnit. Foretages der ændringer heraf, offentliggør Kommissionen en gang om året en ajourført konsolideret liste i Den Europæiske Unions Tidende. Den fører en til stadighed ajourført elektronisk udgave af listen på sit websted.**

*Begrundelse*

*Regelmæssig offentliggørelse af konsoliderede ajourførte udgaver er et uundværligt værktøj for tilsynet og kontrollen på såvel europæisk som nationalt og lokalt niveau. For at forbedre*

*kontrolmulighederne bør det i listen specificeres, til hvilket formål en myndighed må behandle oplysninger i VIS. Denne bestemmelse stammer fra artikel 101 i Schengen-konventionen.*

Ændringsforslag 27  
Artikel 5, stk. 2

2. Ved oprettelsen af ansøgningsdossieret kontrollerer visummyndigheden i VIS, om en af medlemsstaterne har registreret en tidligere ansøgning fra den pågældende ansøger i VIS.

2. Ved oprettelsen af ansøgningsdossieret kontrollerer visummyndigheden i VIS, om en af medlemsstaterne har registreret en tidligere ansøgning fra den pågældende ansøger i VIS, *jf. artikel 13.*

*Begrundelse*

*Medens artikel 5 beskriver den generelle procedure, indeholder artikel 13 detaljerne heri. For at undgå misforståelser bør denne reference indføres.*

Ændringsforslag 28  
Artikel 5, stk. 4

4. Hvis ansøgeren rejser i en gruppe med **andre ansøgere**, opretter visummyndigheden et ansøgningsdossier for hver ansøger og forbinder gruppemedlemmernes ansøgningsdossierer.

4. Hvis ansøgeren rejser i en gruppe **eller med ægtefælle og børn**, opretter visummyndigheden et ansøgningsdossier for hver ansøger og forbinder gruppemedlemmernes ansøgningsdossierer.

*Begrundelse*

*Sikring af sammenhængen med den terminologi, der defineres i artikel 2, nr. 7).*

Ændringsforslag 29  
Artikel 6, stk. 4, litra b

b) nuværende nationalitet **og nationalitet ved fødslen**

b) nuværende nationalitet

*Begrundelse*

*Denne oplysning har ingen relevans for gennemførelsen af den fælles visumpolitik og kan faktisk give anledning til ulovlig diskrimination mellem ansøgere, der er statsborgere i samme tredjeland (se udtalelsen fra Artikel 29-Arbejdsgruppen, s. 11).*

Ændringsforslag 30  
Artikel 6, stk. 4, litra f

**f) oplysninger om den person, der har udstedt en invitation eller er forpligtet til at dække leveomkostningerne under opholdet: udgår**

**i) når der er tale om en fysisk person: personens efternavn, fornavn og adresse**

**ii) når der er tale om et firma: firmaets navn samt efternavn og fornavn på kontaktpersonen i firmaet**

*Begrundelse*

*Som det påpeges af Artikel 29-Arbejdsgruppen (s. 15 i gruppens udtalelse), kan "sådanne kategorier af oplysninger (...) være relevante eller nødvendige i tilfælde af en præcis undersøgelse, der iværksættes i forbindelse med specifikke personer og konkrete overtrædelser af retlige bestemmelser. Det vil imidlertid være overdrevet og ude af proportion at behandle disse oplysninger med henblik på en rutinemæssig gennemførelse af visumpolitikken". Det foreslås, at disse oplysninger placeres i artikel 7, da det må antages, at ansøgninger, som er genstand for konsultationer med andre medlemsstater, udgør en højere risiko end "normale" ansøgninger. Skulle der opstå et problem, eller hvis konsultation af andre medlemsstater ikke er nødvendig, vil oplysningerne stadig være lokalt tilgængelige på konsulatet, eftersom de skal afgives i ansøgningskemaet. Desuden kræver de nuværende fælles konsulære instrukser ikke en invitation i hvert tilfælde (se punkt III.2 i samme).*

Ændringsforslag 31  
Artikel 6, stk. 6

**6) ansøgerens fingeraftryk i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i de fælles konsulære instrukser.**

**6) fingeraftryk af ansøgere, der er mindst 12 år og under 80 år gamle.**

*Begrundelse*

*Ordføreren rejser disse spørgsmål i den foreliggende retsakt, vel vidende at Kommissionen gerne ville regulere dem i en særskilt retsakt om ændring af de fælles konsulære instrukser.*

*Indtil nu findes der ingen egnet fingeraftryksteknologi for børn. Derfor opbevarer Eurodac kun fingeraftryk af personer på 14 og derover. Da teknologien er blevet bedre, foreslår ordføreren en aldersgrænse på 12 år. Med hensyn til ældre anser ordføreren det ikke for passende at tage fingeraftryk af personer på 80 og derover. Disse personer betragtes ikke*

*længere som en risiko. Det bør bemærkes, at selv i henhold til US VISIT-programmet er personer på over 79 fritaget for at aflevere fingeraftryk.*

Ændringsforslag 32  
Artikel 6, stk. 1 a (nyt)

***1a. Hvis en ansøgers fingeraftryk ikke kan bruges, noteres dette i rubrikken "bemærkninger" i det ensartede visumformat, jf. forordning (EF) nr. 1683/95, og i VIS. I sådanne tilfælde kan kun ansøgerens efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne, køn, fødselsdato, fødested og fødeland anvendes som søgekriterier. Den pågældendes personlige værdighed og integritet skal respekteres fuldt ud.***

*Begrundelse*

*Ifølge flere undersøgelser skønnes det, at op til 5% af befolkningen ikke kan registreres (fordi deres fingeraftryk ikke kan aflæses, eller fordi de slet ingen fingeraftryk har). Der forventes omkring 20 millioner visumansøgere i 2005, hvilket betyder, at op til 1 million personer ikke vil kunne følge den normale ansøgningsprocedure. Der bør derfor foreligge passende nødprocedurer. Ifølge EDPS bør disse procedurer hverken medføre en sænkelse af sikkerhedsniveauet i visumpolitikken eller stigmatisere de personer, som har ulæselige fingeraftryk. Ordføreren mener, at angivelse af de pågældendes efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne sammen med deres, køn, fødselsdato, fødested og fødeland opfylder disse krav.*

Ændringsforslag 33  
Artikel 6, stk. 1 b (nyt)

***1b. Medlemsstaterne fastlægger en procedure for tilfælde, hvor en person hæver at være blevet afvist på et fejlagtig grundlag. I sådanne tilfælde kan kun ansøgerens efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne, køn, fødselsdato, fødested og fødeland anvendes som søgekriterier. Den pågældendes personlige værdighed og integritet skal respekteres fuldt ud.***

### *Begrundelse*

*Som understreget af EDPS og i henhold til flere undersøgelser om biometri bør der foreligge nødprocedurer i tilfælde af fejl. Se også begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 6, stk. 1a (nyt) og til betragtning 9a (ny).*

Ændringsforslag 34  
Artikel 7, stk. 7 a (nyt)

***(7a) f) oplysninger om den person, der har udstedt en invitation eller er forpligtet til at dække leveomkostningerne under opholdet:***

***i) når der er tale om en fysisk person: personens efternavn, fornavn og adresse***

***ii) når der er tale om et firma: firmaets navn samt efternavn og fornavn på kontaktpersonen i firmaet***

### *Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 6, stk. 4, litra f.*

Ændringsforslag 35  
Artikel 9, nr. 2

2) den myndighed, som har givet afslag på behandling af ansøgningen, ***og oplysninger om, hvorvidt denne afgørelse er truffet på en anden medlemsstats vegne***

2) den myndighed, som har givet afslag på behandling af ansøgningen

### *Begrundelse*

*I henhold til del II, punkt 1.2 (s. 15-17) i de fælles konsulære instrukser, kan en stat kun repræsentere en anden med hensyn til udstedelsen af visum. Det betyder, at en medlemsstat ikke på vegne af den repræsenterede medlemsstat kan afvise at behandle ansøgningen. Den eneste, der har kompetence til at træffe en sådan afgørelse, er den repræsenterede medlemsstat.*

Ændringsforslag 36  
Artikel 10, stk. 1, litra b

b) den myndighed, som har givet afslag på visum, **og oplysninger om, hvorvidt denne afgørelse er truffet på en anden medlemsstats vegne**

b) den myndighed, som har givet afslag på visum

#### *Begrundelse*

*I henhold til del II, punkt 1.2 (s. 15-17) i de fælles konsulære instrukser, kan en stat kun repræsentere en anden med hensyn til udstedelsen af visum. Det betyder, at en medlemsstat ikke på vegne af den repræsenterede medlemsstat kan give afslag på visum. Den eneste, der har kompetence til at træffe en sådan afgørelse, er den repræsenterede medlemsstat.*

#### Ændringsforslag 37 Artikel 10, stk. 2 a (nyt)

***2a. De i stk. 2 nævnte afslagsgrunde skal gøres til genstand for en ny vurdering ved hver ny visumansøgning og må derfor ikke influere på en ny afgørelse.***

#### *Begrundelse*

*Begrundelsen for at give afslag på visum kan have tidsbegrænset gyldighed og bør derfor genovervejes.*

#### Ændringsforslag 38 Artikel 11, stk. 1, litra b

b) den myndighed, som har annulleret eller inddraget visummet, **og oplysninger om, hvorvidt denne afgørelse er truffet på en anden medlemsstats vegne**

b) den myndighed, som har annulleret eller inddraget visummet

#### *Begrundelse*

*I henhold til del II, punkt 1.2 (s. 15-17) i de fælles konsulære instrukser, kan en stat kun repræsentere en anden med hensyn til udstedelsen af visum. Det betyder, at en medlemsstat ikke på vegne af den repræsenterede medlemsstat kan annullere eller inddrage et visum. Den eneste, der har kompetence til at træffe en sådan afgørelse, er den repræsenterede medlemsstat.*

Ændringsforslag 39  
Artikel 12, stk. 1, litra b

b) den myndighed, som har forlænget visummet, **og oplysninger om, hvorvidt denne afgørelse er truffet på en anden medlemsstats vegne**

b) den myndighed, som har forlænget visummet

*Begrundelse*

*I henhold til del II, punkt 1.2 (s. 15-17) i de fælles konsulære instrukser, kan en stat kun repræsentere en anden med hensyn til udstedelsen af visum. Det betyder, at en medlemsstat ikke på vegne af den repræsenterede medlemsstat kan annullere eller inddrage et visum. Den eneste, der har kompetence til at træffe en sådan afgørelse, er den repræsenterede medlemsstat.*

Ændringsforslag 40  
Artikel 13, stk. 2, afsnit 1

2. Til de formål, som er anført i stk. 1, gives den kompetente visummyndighed adgang til at søge med **en eller flere af følgende oplysninger:**

2. Til de formål, som er anført i stk. 1, gives den kompetente visummyndighed adgang til at søge med **nummeret på visummærkatens for ethvert tidligere udstedt visum:**

*Begrundelse*

*Ordføreren mener, at de nøglespørgsmål, som skal besvares med hensyn til brugen af VIS til de anførte formål (artikel 13, 16, 17 og 18) er følgende: hvad er i hvert konkret tilfælde "nøglen", der kan åbne databasen, og hvilke oplysninger bør de kompetente myndigheder derpå have adgang til? Ved besvarelsen af disse spørgsmål har ordføreren i hvert enkelt tilfælde forsøgt at reducere antallet af nøgler og oplysninger for at indskrænke adgangen til det strengt nødvendige og forholdsmæssige.*

*Med hensyn til artikel 13 skelner ordføreren mellem de tilfælde, hvor ansøgeren kan fremvise visummærkatens fra et tidligere udstedt visum, og de tilfælde, hvor den pågældende ikke kan. I det førstnævnte tilfælde vurderes mærkatens nummer at være en passende og fyldestgørende nøgle, der bør gøre det muligt at åbne systemet og se, om visumansøgeren er registreret i VIS eller ej.*

*Hvis en ansøger ikke kan fremvise visummærkatens fra et tidligere udstedt visum (artikel 13, stk. 2a (nyt)), mener ordføreren, at fingeraftryk samt oplysninger om køn, fødselsdato, fødested og fødeland vil være tilstrækkelige til at give adgang til at kontrollere, om visumansøgeren er registreret i VIS eller ej. Er der tale om personer, som ikke kan registreres, finder proceduren i artikel 6, stk. 1a (nyt), anvendelse. Brugen af alle andre oplysninger (efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne, rejsedokumentets type og nummer, den myndighed, som har udstedt det, og udstedelses- og udløbsdato, oplysninger om den person, der har udstedt en*



*invitation eller er forpligtet til at dække leveomkostningerne under opholdet, fotografier) vil hverken være nødvendig eller forholdsmæssig.*

Ændringsforslag 41  
Artikel 13, stk. 2, litra a

**a) ansøgningsnummeret** **udgår**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 13, stk. 2, og artikel 13, stk. 2b (nyt).*

Ændringsforslag 42  
Artikel 13, stk. 2, litra b

**b) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra a)** **udgår**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2. Brugen af efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne er ikke blot unødvendig, men kan også åbne døren for alle mulige "fisketure", blot fordi et navn er umiddelbart tilgængeligt (i modsætning til et visumnummer). Resten af de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra c) (køn, fødselsdato, fødested og fødeland) bør kun bruges i de tilfælde, hvor ansøgeren ikke kan fremvise en visummærkat fra et tidligere udstedt visum (se artikel 13, stk. 2a (nyt)).*

Ændringsforslag 43  
Artikel 13, stk. 2, litra c

**c) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra c)** **udgår**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2. Brugen af rejsedokumentets type og nummer, den myndighed, som har udstedt det, og udstedelses- og udløbsdato, er ikke en nødvendig forudsætning for åbning af systemet, idet nummereret på visummærkatens anses for at være tilstrækkeligt.*

Ændringsforslag 44  
Artikel 13, stk. 2, litra d

**d) navnet på den person eller det firma, udgår**  
**der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra f)**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2. Brug af disse oplysninger er helt ude af proportion med formålet, nemlig at se, om den pågældende tidligere har ansøgt om visum, og der er ingen direkte sammenhæng mellem dem.*

Ændringsforslag 45  
Artikel 13, stk. 2, litra e

**(e) fotografier; udgår**

*Begrundelse*

*Såvel i udtalelsen fra EDPS (s. 12) som i den af LIBE-udvalget bestilte undersøgelse om biometri ("Biometrics at the Frontiers: Assessing the Impact on Society", IPTS, s.106-111) nåede man frem til den konklusion, at teknologien til ansigtsgenkendelse endnu ikke er tilstrækkeligt udviklet, og at fotografier derfor ikke kan anvendes til identifikation (en-til-mange-tjek) i en stor database, fordi de ikke vil give pålidelige resultater. Fotografier slettes derfor systematisk som søgekriterium i forbindelse med identifikation, men bevares som værktøj til verifikation af en persons identitet (en-til-en-tjek)*

*Når først teknologien til ansigtsgenkendelse er tilstrækkeligt udviklet, bør Kommissionen fremlægge et forslag om ændring af denne forordning..*

Ændringsforslag 46  
Artikel 13, stk. 2, litra f

**f) fingeraftryk udgår**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 13(2). (artikel 13(2)(a)(ny)).*

Ændringsforslag 47  
Artikel 13, stk. 2, litra g

**g) nummeret på visummærkatene for udgår**  
**tidligere udstedte visa.**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2. Der er ingen begrundelse for at*

*anvende fingeraftryk på dette trin, eftersom visummærkatens nummer er tilstrækkeligt. Fingeraftryk vil kun blive brugt som søgekriterium i tilfælde af, at ansøgeren ikke kan fremvise visummærkatens fra et tidligere udstedt visum (artikel 13, stk. 2a (nyt)).*

Ændringsforslag 48  
Artikel 13, stk. 2 a (nyt)

***2a. Såfremt en ansøger ikke er i stand til at fremvise visummærkatens fra et tidligere udstedt visum, har den kompetente visummyndighed til de formål, som er anført i stk. 1, ret til at søge i VIS med følgende oplysninger:***

***a) ansøgerens fingeraftryk, køn, fødselsdato, fødested og fødeland***

***b) ansøgerens efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne samt køn, fødselsdato, fødested og fødeland, jf. artikel 6, stk. 1a.***

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2.*

Ændringsforslag 49  
Artikel 13, stk. 2 b (nyt)

***2b. Under behandlingen af en visumansøgning har den kompetente visummyndighed ret til at søge i VIS med ansøgningsnummeret.***

*Begrundelse*

*Når ansøgeren har været flere gange på konsulatet (f.eks. for at aflevere yderligere nødvendig dokumentation), bør det være muligt at få adgang til VIS med ansøgningsnummeret.*

Ændringsforslag 50  
Artikel 13, stk. 2 c (nyt)

***2c. Såfremt en ansøger hævder at være blevet afvist på et fejlagtigt grundlag, finder proceduren i artikel 6, stk. 1b***

**anvendelse.**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 6, stk. 1b (nyt).*

Ændringsforslag 51  
Artikel 13, stk. 3

3. Hvis søgningen med en **eller flere af** de oplysninger, som er anført i stk. 2, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives visummyndigheden udelukkende med henblik på de formål, som er anført i stk. 1, adgang til ansøgningsdossieret og den eller de dertil knyttede ansøgningsdossierer.

3. Hvis søgningen med de oplysninger, som er anført i stk. 2, **2a, 2b eller 2c**, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives visummyndigheden udelukkende med henblik på de formål, som er anført i stk. 1, adgang til ansøgningsdossieret og den eller de dertil knyttede ansøgningsdossierer, **jf. artikel 5, stk. 3 og 4.**

*Begrundelse*

*Første del: disse ændringer er nødvendige for at sikre sammenhængen med de øvrige ændringer af artikel 13.*

*Anden del: Se begrundelsen for ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra d).*

Ændringsforslag 52  
Artikel 15, nr. 1 a (nyt)

**1a. Kun oplysninger, som ikke gør det muligt at identificere ansøgere, må benyttes til rapportering og statistikker.**

*Begrundelse*

*Det bør præciseres, at karakteren af de oplysninger, der benyttes til rapportering og statistikker, ikke må gøre det muligt at identificere individuelle ansøgere.*

Ændringsforslag 53  
Artikel 15, nr. 2

2) **de kompetente myndigheder**

2) **den kompetente myndighed, som visumansøgningen blev indgivet til, og**

## *dens beliggenhed*

### *Begrundelse*

"De kompetente myndigheder" er for vagt et udtryk i forbindelse med rapportering og statistikker. Det bør præciseres, at det er den kompetente myndighed (f.eks. et konsulat), som modtog visumansøgningen, og dens fysiske placering, som er af interesse i forbindelse med rapportering og statistikker.

### Ændringsforslag 54

#### Artikel 15, nr. 9

9) den kompetente myndighed, som har givet afslag på **en tidligere visumansøgning**, og datoen for **afgørelsen herom**.

9) den kompetente myndighed, som har givet afslag på **visumansøgningen, herunder dens beliggenhed** og datoen for **afslaget**.

### *Begrundelse*

Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 15, stk. 2. Ordet "tidligere" udgår, fordi det er unødvendigt.

### Ændringsforslag 55

#### Artikel 16, overskrift

Anvendelse af oplysninger til kontrol af visa

Anvendelse af oplysninger til kontrol af visa **ved kontrolstederne ved de ydre grænser**

### *Begrundelse*

Efter ordførerens mening bør artikel 16 kun finde anvendelse på de tilfælde, hvor VIS-oplysninger kan anvendes til kontrol af visa ved kontrolstederne ved de ydre grænser, og ikke til kontrol inden for medlemsstaternes område. Sidstnævnte vil være dækket af artikel 17. Formålet hermed er at gøre det klart, hvilke de myndigheder der skal have adgang til VIS til hvilket formål. Se også begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 16, stk. 1.

### Ændringsforslag 56

#### Artikel 16, stk. 1

1. De **myndigheder**, som har kompetence til at foretage kontrol ved de ydre grænser

1. De **kompetente grænsekontrolmyndigheder**, som har

**og inden for medlemsstatens område**, har udelukkende med henblik på at verificere personens identitet og/eller visummets ægthed adgang til **at søge med følgende oplysninger:**

kompetence til at foretage kontrol **af visa** ved de ydre grænser, har udelukkende med henblik på at verificere personens identitet og/eller visummets ægthed adgang til **det ansigtsbillede og de fingeraftryksoplysninger, som er opbevaret på det lagringsmedie, der er omtalt i forordning (EF) nr. .../2005 [om ændring af forordning (EF) nr. 1683/95 om ensartet udformning af visa].**

**a) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra a)**

**b) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra c)**

**c) fotografier**

**d) fingeraftryk**

**e) visummærkatens nummer.**

#### Begrundelse

I det konkrete tilfælde med grænsekontrol er det grænsevagtens opgave at kontrollere, om en rejsende, som er omfattet af visumkrav, er udstyret med et visum, og om dette visum er ægte (dvs. blev udstedt til den pågældende på korrekt vis). Denne proces er en verifikation (se definitionen i artikel 2, nr. 10): er den person, som står over for grænsevagten, den samme som den, visummet blev udstedt til? Til dette formål er adgang til den centrale database ikke nødvendig. Det er tilstrækkeligt, hvis de oplysninger, som er nødvendige for verifikationen, opbevares decentralt på en mikrochip (enten sat ind i visummet eller anbragt på et separat smartcard). Anvendelsen af proportionalitetsprincippet kræver, at man anvender den løsning, der griber mindst ind i privatlivets fred. Denne fremgangsmåde anbefales også af Artikel 29-Arbejdsgruppen i dens udtalelse om VIS (s. 16) og i EDPS's udtalelse (s. 11). Det samme princip om fortrinsvis decentral lagring af oplysninger i verifikationsøjemed anbefales af Europarådet ("Progress Report on the Application of the Principles of Convention 108 to the Collection and processing of Biometric Data"; s. 26).

Denne løsning har den ekstra fordel, at den begrænser antallet af brugere og adgangspunkter for VIS, hvorved man formentlig nedbringer omkostningerne, personaleuddannelseskravene og risikoen for misbrug.

Denne løsning blev oprindeligt foreslået af Kommissionen (KOM(2003)0558). Denne procedure er imidlertid på nuværende tidspunkt blokeret, angivelig fordi man er stødt på tekniske problemer (bl.a. i tilfælde af, at der er flere visa i ét pas). Der er også fremført et argument om, at den decentraliserede løsning vil medføre ekstraomkostninger (til chippen) og kan gøre grænsekontrollen mere tidkrævende, end indhentning af oplysninger fra en central database, som det under alle omstændigheder ville være nødvendigt at have som backup. På den anden side burde det være muligt at overvinde de tekniske problemer, hvis der er den fornødne vilje hertil. Prisen for en chip er minimal i sammenligning med udgifterne til udstyret på konsulater, grænsekontrolsteder og andre myndigheder. Hertil kommer, at der

kan opnås besparelser ved, at ikke alle grænsekontrolsteder behøver at blive udstyret med en adgang til det centrale VIS.

Endelig udgår referencen til "kontrol inden for medlemsstatens område". Dette henhører under indvandringsmyndighederne.

Ændringsforslag 57  
Artikel 16, stk. 2

**2. Hvis søgningen med en eller flere af de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives den kompetente myndighed udelukkende med henblik på det formål, som er anført i stk. 1, adgang til at konsultere følgende oplysninger i ansøgningsdossieret samt dermed forbundne ansøgningsdossierer for gruppemedlemmer:**

**a) statusoplysningerne og de oplysninger taget fra ansøgningskemaet, som er omhandlet i artikel 6, nr. 2) og 4), og artikel 7**

**b) fotografier**

**c) fingeraftryk**

**d) de indlæste oplysninger om visa, som tidligere er udstedt, annulleret, inddraget eller forlænget.**

**2. De kompetente grænsekontrolmyndigheder benytter i tvivlstilfælde ansøgerens fingeraftryk som middel til at etablere en mere pålidelig forbindelse mellem visummets indehaver og visummet.**

*Begrundelse*

*Det er bedre at bestemme, at biometriske oplysninger i forbindelse med grænsekontrollen ikke skal bruges i alle tilfælde (da dette ville tage for lang tid), men kun i tvivlstilfælde.*

Ændringsforslag 58  
Artikel 16, stk. 2 a (nyt)

**2a. Medlemsstaterne etablerer et enkelt VIS-tilkoblingspunkt ved hvert af de autoriserede grænsekontrolsteder, som medlemsstaterne har givet Kommissionen meddelelse om i henhold til artikel 34, stk. 1, litra b), i forordning ...**

***[grænsekodeks], udelukkende med henblik på at verificere personens identitet og/eller visummets ægthed i tilfælde, hvor det lagringsmedie, der er omtalt i forordning (EF) nr. .../2005 [om ændring af forordning (EF) nr. 1683/95 om ensartet udformning af visa], ikke kan bruges. Et begrænset antal specialuddannede grænsevagter skal have ret til at søge i VIS med visummærkatens nummer.***

#### *Begrundelse*

*Det er nødvendigt at have et enkelt VIS-tilkoblingspunkt ved hvert grænsekontrolsted i tilfælde af, at en chip eller et smartcard ikke virker. I sådanne tilfælde er det tilstrækkeligt at benytte visummærkatens nummer som nøgle til database.*

Ændringsforslag 59  
Artikel 16, stk. 2 b (nyt)

***2b. Hvis den i stk. 2a omhandlede søgning viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, har de kompetente grænsekontrolmyndigheder, udelukkende med henblik på det formål, som er anført i stk. 2a, ret til at konsultere de i artikel 6, stk. 5 og 6, omhandlede oplysninger.***

#### *Begrundelse*

*På det følgende trin bør grænsekontrolmyndigheden være i stand til at få adgang til de samme oplysninger som dem, der er opbevaret på lagringsmediet.*

Ændringsforslag 60  
Artikel 17, overskrift

Anvendelse af oplysninger til identifikation  
***og tilbagesendelse*** af ulovlige indvandrere

Anvendelse af oplysninger til identifikation  
af ulovlige indvandrere



## Begrundelse

*Lettelse af tilbagesendelsen af ulovlige indvandrere bør ikke være en del af formålet med VIS (kun identifikationen af samme). Dette spørgsmål bør afklares i repatrieringsdirektivet.*

### Ændringsforslag 61

#### Artikel 17, stk. 1

1. De kompetente indvandringsmyndigheder har udelukkende med henblik på identifikation **og tilbagesendelse** af ulovlige indvandrere adgang til at søge med følgende oplysninger:

a) **de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra a)**

b) **fotografier**

c) **fingeraftryk.**

1. De kompetente indvandringsmyndigheder har udelukkende med henblik på identifikation af ulovlige indvandrere adgang til at søge med følgende oplysninger:

a) **hvis personen har visum, visummærkatens nummer**

b) **hvis personen ikke har visum:**

**i) den pågældendes fingeraftryk, køn, fødselsdato, fødested og fødeland**

**ii) den pågældendes efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne samt køn, fødselsdato, fødested og fødeland i henhold til artikel 6, stk. 1a.**

**Såfremt ansøgeren hævder at være blevet afvist på et fejlagtigt grundlag, finder proceduren i artikel 6, stk. 1b anvendelse.**

## Begrundelse

*Lettelse af tilbagesendelsen af ulovlige indvandrere bør ikke være en del af formålet med VIS (kun identifikationen af samme).*

*Hvad angår de øvrige ændringer til denne artikel er det ordførerens opfattelse, at man ikke bør udelukke muligheden af, at den person, som myndighederne ønsker at identificere, er udstyret med et rejsedokument med et visum indeni, og der bør derfor skelnes klart mellem dette tilfælde og situationer, hvor personen ikke har et rejsedokument med et visum indeni.*

*I det førstnævnte tilfælde er visummærkatens nummer blevet vurderet som en tilstrækkelig nøgle til åbning af VIS. Såfremt en person ikke har et rejsedokument, mener ordføreren, at fingeraftryk, køn, fødselsdato, fødested og fødeland er tilstrækkeligt til at kunne kontrollere, om personen er registreret i VIS (og for personer, som ikke kan registreres, finder proceduren i artikel 6, stk. 1b (ny) anvendelse. De resterende af oplysningerne i artikel 6, nr. 4), litra a), er hverken nødvendige i det ene eller det andet tilfælde. Fotografier slettes derfor systematisk som søgekriterium i forbindelse med identifikation, men bevares som værktøj til verifikation af*

*en persons identitet (en-til-en-tjek). Se også ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2, litra e). For den nye procedure, der indføres i nr. (iii, se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 6, stk. 1b (nyt).)*

Ændringsforslag 62  
Artikel 17, stk. 2, indledning

2. Hvis søgningen med **en eller flere af** de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives den kompetente **myndighed** udelukkende med henblik på **de** formål, som er anført i stk. 1, adgang til ansøgningsdossieret og den eller de dermed forbundne ansøgningsdossierer:

2. Hvis søgningen med de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives den kompetente **indvandringsmyndighed** udelukkende med henblik på **det** formål, som er anført i stk. 1, adgang til ansøgningsdossieret og den eller de dermed forbundne ansøgningsdossierer, **jf. artikel 5, stk. 3 og 4:**

*Begrundelse*

*Sikring af sammenhængen med ændringsforslagene til artikel 17, stk. 1, og artikel 3, stk. 1, litra d).*

Ændringsforslag 63  
Artikel 17, stk. 2, litra b

b) de oplysninger taget fra ansøgningskemaet, som er omhandlet i artikel 6, nr. 4), **og artikel 7**

b) de oplysninger taget fra ansøgningskemaet, som er omhandlet i artikel 6, nr. 4)

*Begrundelse*

*Der er intet behov for adgang til oplysningerne i artikel 7, eftersom statusoplysningerne, oplysningerne i artikel 6, stk. 4, og fotografierne er tilstrækkelige midler til at identificere en person.*

Ændringsforslag 64  
Artikel 17, stk. 2, litra d

**d) de indlæste oplysninger om visa, som tidligere er udstedt, som der er givet afslag på, eller som er annulleret, inddraget eller forlænget.**

**udgår**

### Begrundelse

*De afledte fordele af VIS, som er defineret i artikel 1b (ny), bør ikke omfatte lettelse af tilbagesendelse. De i dette litra nævnte oplysninger ville kun være nødvendige i et sådant tilfælde. Dette spørgsmål må afklares i repatrieringsdirektivet.*

#### Ændringsforslag 65 Artikel 18, stk. 1, litra a

**a) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra a)**

**a) ansøgerens fingeraftryk, køn, fødselsdato, fødested og fødeland**

### Begrundelse

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2.*

*Hvad artikel 18 angår mener ordføreren, at nøglen til at åbne databasen bør være fingeraftryk, køn, fødselsdato, fødested og fødeland. Brugen af de øvrige oplysninger i artikel 6, nr. 4), litra a), er ikke blot unødvendig, men kan også åbne døren for alle mulige "fisketure", blot fordi et navn f.eks. er umiddelbart tilgængeligt (i modsætning til et fingeraftryk). Ordføreren mener, at kun et meget begrænset "hit/not hit"-system (ligesom inden for Eurodac-systemet med henblik på afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvar for en asylansøgning) kan betragtes som passende og proportionelt.*

#### Ændringsforslag 66 Artikel 18, stk. 1, litra b

**b) fotografier**

**b) ansøgerens efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)) og fornavne samt køn, fødselsdato, fødested og fødeland i henhold til artikel 6, stk. 1a**

### Begrundelse

*Fotografier slettes derfor systematisk som søgekriterium i forbindelse med identifikation (se også begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 13, stk. 2, litra e). Med hensyn til artikel 18, slettes fotografier også som værktøj til verifikation af en persons identitet (se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 18, stk. 2, litra e). Hvad angår personer, som ikke kan registreres, finder proceduren i artikel 6, stk. 1a (nyt), anvendelse. Se også begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 18, stk. 1, litra a.*

#### Ændringsforslag 67 Artikel 18, stk. 1, litra c

**(c) fingeraftryk.**

**Såfremt ansøgeren hævder at være blevet afvist på et fejlagtigt grundlag, finder proceduren i artikel 6, stk. 1b anvendelse.**

*Begrundelse*

*Henvisningen til fingeraftryk indføjes i artikel 18, stk. 1, litra a).*

*For den nye procedure, se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 6, stk. 1b (nyt).*

Ændringsforslag 68  
Artikel 18, stk. 2, indledning

2. Hvis søgningen med **en eller flere af** de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at et visum, der er udstedt med en udløbsdato, som ligger højst seks måneder før datoen for asylansøgningen, og/eller et visum, der er forlænget til en udløbsdato, som ligger højst seks måneder før datoen for asylansøgningen, er registreret i VIS, gives den kompetente **myndighed** udelukkende med henblik på det formål, som er anført i stk. 1, adgang til at konsultere følgende oplysninger om det pågældende visum:

2. Hvis søgningen med de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at et visum, der er udstedt med en udløbsdato, som ligger højst seks måneder før datoen for asylansøgningen, og/eller et visum, der er forlænget til en udløbsdato, som ligger højst seks måneder før datoen for asylansøgningen, er registreret i VIS, gives den kompetente **asylmyndighed** udelukkende med henblik på det formål, som er anført i stk. 1, adgang til at konsultere følgende oplysninger om det pågældende visum:

*Begrundelse*

*Sikring af sammenhængen med ændringsforslagene til artikel 18, stk. 1.*

Ændringsforslag 69  
Artikel 18, stk. 2, litra a

a) den **myndighed**, som har udstedt eller forlænget visummet

a) den **medlemsstat**, som har udstedt eller forlænget visummet, **og oplysninger om, hvorvidt afgørelsen om at udstede visummet er truffet på en anden medlemsstats vegne**

*Begrundelse*

*Det bør præciseres, at det er medlemsstaten, der udsteder eller forlænger det visum, som er af*

*interesse til det formål, som er omhandlet i artikel 18, og ikke blot myndigheden. Samtidig er det i denne forbindelse afgørende at vide, om visummet blev udstedt på vegne af en anden medlemsstat (som i så fald vil være ansvarlig for behandlingen af asylansøgningerne). Disse ændringsforslag er i overensstemmelse med de fælles konsulære instrukser, del II, punkt 1.2 (s. 17) samt med artikel 9, stk. 2, i Dublin II-forordningen.*

Ændringsforslag 70  
Artikel 18, stk. 2, litra e

**e) fotografier**

**udgår**

*Begrundelse*

*Fotografier er ikke nødvendige for gennemførelsen af Dublin II-forordningen, sådan som det er tilfældet for oplysningerne i litra a), b), c) og d). Se ligeledes begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 18, stk. 1, litra b).*

Ændringsforslag 71  
Artikel 19

**Artikel 19**

**udgår**

**Anvendelse af oplysninger til behandling af asylansøgningen**

**1. De kompetente asylmyndigheder har i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 343/2003 udelukkende med henblik på at behandle en asylansøgning adgang til at søge med følgende oplysninger:**

**a) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 6, nr. 4), litra a)**

**b) fotografier**

**(c) fingeraftryk.**

**2. Hvis søgningen med en eller flere af de oplysninger, som er anført i stk. 1, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i VIS, gives den kompetente myndighed udelukkende med henblik på det formål, som er anført i stk. 1, adgang til at konsultere følgende oplysninger i ansøgningsdossieret og den eller de dermed forbundne ansøgningsdossierer:**

**a) statusoplysningerne og den myndighed,**

*som ansøgningen er indgivet til*

*b) de oplysninger taget fra ansøgningskemaet, som er omhandlet i artikel 6, nr. 4), og artikel 7*

*c) fotografier*

*d) de indlæste oplysninger om visa, som tidligere er udstedt, som der tidligere er givet afslag på, eller som er annulleret, inddraget eller forlænget, eller om afslaget på at behandle ansøgningen.*

#### *Begrundelse*

*Visumoplysninger kan i visse tilfælde være nyttige med henblik på at kontrollere en ansøgers troværdighed. Ikke desto mindre bør denne anvendelse udgå, primært af to grunde: 1) en asylansøgning skal behandles for at kunne fastslå, om en person forfølges i et bestemt land. Det er et faktum, at asylsøgere undertiden afgiver falske eller vildledende oplysninger i forbindelse med indgivelse af en visumansøgning, hvis dette er den eneste mulighed, de har for at komme ud af deres hjemland og rejse til et andet land for at søge om asyl. UNHCR mener, at usande erklæringer ikke i sig selv er grund til at afslå flygtningestatus, og at det er sagsbehandlerens opgave at vurdere sådanne erklæringer i lyset af alle sagens omstændigheder (se UNHCR's håndbog om procedurer og kriterier for fastlæggelse af flygtningestatus, afsnit 199). Adgang til VIS kan medføre, at asylmyndighederne lægger for stor vægt på disse oplysninger, når de behandler en asylansøgning. Der er risiko for, at dette bliver et afgørende kriterium for at afvise asylsøgere. Af disse grunde har UNHCR selv i en skrivelse af 8. november 2005 anbefalet, at man begrænser brugen af VIS-oplysninger til fastlæggelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning (artikel 18).*

*2) Der er ingen grund til at bruge VIS, eftersom medlemsstaterne i forvejen har en procedure, der gør det muligt at udveksle visumoplysninger vedrørende asylsøgere via DubliNET (forordning 343/2003 (Dublin II); artikel 21, stk. 1, litra b) og 21, stk. 2, litra e), samt 21, stk. 3; forordning 1560/2003; artikel 18). Desuden vil adgang til VIS til det i artikel 18 omhandlede formål gøre det muligt at identificere den medlemsstat, der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning. Dette vil sætte de kompetente myndigheder i stand til at henvende sig til denne medlemsstat for at indhente nødvendige oplysninger. Der er ikke noget overbevisende argument for, hvorfor dette ikke skulle være tilstrækkeligt. Der er ikke noget presserende behov for at anskaffe disse oplysninger under behandlingen af en asylansøgning, og DubliNET-proceduren er heller ikke specielt omstændelig. Adgangen til VIUS til dette formål vil følgelig ikke være forholdsmæssig.*

Ændringsforslag 72  
Artikel 19 a (ny)

**Artikel 19 a**

### **Misbrug af data**

**Enhver brug af oplysninger, som ikke er i overensstemmelse med artikel 13-18, betragtes som misbrug i henhold til medlemsstaternes lovgivning.**

#### *Begrundelse*

*Ifølge betragtning 14 finder direktiv 95/46 om databeskyttelse anvendelse. Artikel 13 i dette direktiv omhandler medlemsstaternes mulighed for at træffe lovgivningsmæssige foranstaltninger med henblik på at begrænse rækkevidden af forpligtelser og rettigheder, som de selv har fastlagt, for at beskyttelse andre vigtige interesser (såsom statens sikkerhed, forsvaret, den offentlige sikkerhed). Dette bør udelukkes i dette tilfælde.*

#### Ændringsforslag 73

Artikel 20, stk. 1, afsnit 1

1. Hvert ansøgningsdossier lagres i VIS i fem år, uden at dette berører sletning som omhandlet i artikel 21 og artikel 22 **og** føring af registre som omhandlet i artikel 28.

1. Hvert ansøgningsdossier lagres i VIS i **højst** fem år, uden at dette berører sletning som omhandlet i artikel 21 og artikel 22, føring af registre som omhandlet i artikel 28 **og de specifikke lagringsperioder, som er omhandlet i stk. 1a og 1b.**

#### *Begrundelse*

*Oplysninger bør højst kunne opbevares i fem år.*

*Vigtigheden af at fastlægge mere selektive opbevaringsperioder er blevet understreget i udtalelsen fra Artikel 29-Arbejdsgruppen. Dette er nødvendigt for at kunne tage højde for de forskellige situationer, som kan opstå i praksis, og de forskellige former for visum, der kan udstedes. Det primære formål er at sikre proportionaliteten i opbevaringen af oplysninger i bestemte perioder.*

#### Ændringsforslag 74

Artikel 20, stk. 1 a (nyt)

**1a. Følgende specifikke lagringsperioder anvendes:**

**a) ved visumudstedelse, et år**

**b) ved afslag på visum af de i artikel 10, stk. 2, litra a), b) eller d) nævnte grunde),**

*fem år*

*c) ved afslag på visum af den i artikel 10, stk. 2, litra c) nævnte grund, tre år*

*d) for et transitvisum eller lufthavnstranitvisum, seks måneder*

*Begrundelse*

*Perioderne på et og fem år er gældende praksis - de svarer til de fælles konsulære instrukser (del VII, punkt 2).*

*Lagringsperioden for oplysninger i forbindelse med afslag på visum baseret på en SIS-indberetning om, at den pågældende er uønsket, bør være den samme som den maksimale opbevaringsperiode for SIS-indberetningen i selve SIS (tre år for uønskede udlændinge). Opbevares disse SIS-oplysninger i længere tid i VIS, omgår man bestemmelserne om genbehandling og sletning af SIS-oplysninger (se udtalelsen fra Artikel 29-Arbejdsgruppen, s. 19).*

*For transitvisa forekommer det overdrevent at opbevare oplysningerne i mere end seks måneder.*

Ændringsforslag 75  
Artikel 20, stk. 1 b (nyt)

*1b. Hyppige ansøgere kan anmode om, at deres oplysninger lagres i fem år.*

*Begrundelse*

*Som det understreges af Artikel 29-Arbejdsgruppen, bør der overvejes et særligt kriterium for hyppige rejsende, der kan gøre det muligt at behandle deres ansøgninger hurtigere.*

Ændringsforslag 76  
Artikel 20, stk. 2

2. Ved udløbet af **den periode**, som er nævnt i **stk. 1**, sletter VIS automatisk ansøgningsdossieret og forbindelserne til dette dossier.

2. Ved udløbet af **de perioder**, som er nævnt i **stk. 1, 1a og 1b**, sletter VIS automatisk ansøgningsdossieret og forbindelserne til dette dossier, **jf. artikel 5, stk. 3 og 4.**

*Begrundelse*

*Sikring af sammenhængen med ændringsforslagene til artikel 20, stk. 1, og artikel 3, stk. 1, litra d).*



Ændringsforslag 77  
Artikel 21, stk. 2

2. Hvis en medlemsstat har oplysninger, der tyder på, at oplysninger, som er behandlet i VIS, er ukorrekte, eller at oplysningerne er behandlet i VIS i strid med denne forordning, underretter den straks den ansvarlige medlemsstat. **En sådan meddelelse kan sendes via VIS-infrastrukturen.**

2. Hvis en medlemsstat har oplysninger, der tyder på, at oplysninger, som er behandlet i VIS, er ukorrekte, eller at oplysningerne er behandlet i VIS i strid med denne forordning, underretter den straks den ansvarlige medlemsstat **via VIS-infrastrukturen.**

*Begrundelse*

*Dette vil tilskynde medlemsstaterne til at spille en mere aktiv rolle i kontrollen med systemet. Hvis der desuden er en forpligtelse til at anvende VIS-infrastrukturen frem for at ringe, sende en e-mail etc., kan man i det mindste være sikker på at informationen ikke går tabt.*

Ændringsforslag 78  
Artikel 22, stk. 1

1. **Ansøgningsdossierer og forbindelser vedrørende** en ansøger, som har opnået statsborgerskab i en af medlemsstaterne **inden udløbet af den periode, der er omhandlet i artikel 20, stk. 1**, slettes fra VIS, så snart den ansvarlige medlemsstat bliver klar over, at ansøgeren har opnået et sådant statsborgerskab.

1. **Såfremt** en ansøger **inden udløbet af de perioder, der er omhandlet i artikel 20, stk. 1, 1a og 1b**, har opnået statsborgerskab i en af medlemsstaterne **eller hans status på anden måde er blevet normaliseret, således at der ikke længere er behov for at opbevare oplysninger om den pågældende i VIS**, slettes **ansøgningsdossierer og forbindelser, jf. artikel 5, stk. 3 og 4**, fra VIS, så snart den ansvarlige medlemsstat bliver klar over, at ansøgeren har opnået et sådant statsborgerskab, **eller at hans status på anden måde er blevet normaliseret.**

*Begrundelse*

*Som det er blevet understreget af EDPS (s. 11) og Artikel 29-Arbejdsgruppen, må det sikres, at oplysninger slettes, når de ikke længere er korrekte, og dette kan ikke blot være tilfældet for personer, som har opnået statsborgerskab i en medlemsstat, men også for andre, som på anden vis opnår en normaliseret status, som betyder, at der ikke længere er behov for at bevare dem i systemet.*

*De andre ændringer skal sikre sammenhængen med ændringsforslagene til artikel 20, stk. 1, og artikel 3, stk. 1, litra d).*

Ændringsforslag 79  
Artikel 22, stk. 2

2. Hver medlemsstat underretter straks den ansvarlige medlemsstat, hvis en ansøger har opnået statsborgerskab i medlemsstaten. **En sådan meddelelse kan sendes via VIS-infrastrukturen.**

2. Hver medlemsstat underretter straks den ansvarlige medlemsstat **via VIS-infrastrukturen**, hvis en ansøger har opnået statsborgerskab i medlemsstaten, **eller hvis hans status på anden måde er blevet normaliseret, således at det ikke længere er nødvendigt at lagre oplysninger om ham i VIS.**

*Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslagene til artikel 22, stk. 1, og artikel 21, stk. 2.*

Ændringsforslag 80  
Artikel 23, stk. 1

1. Kommissionen er ansvarlig for oprettelsen og driften af det centrale visuminformationssystem og kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale visuminformationssystem og de nationale grænseflader.

1. Kommissionen er **til enhver tid** ansvarlig for oprettelsen og driften af det centrale visuminformationssystem og kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale visuminformationssystem og de nationale grænseflader. **Den er navnlig ansvarlig for vedligeholdelsen og den tekniske udvikling, som er nødvendigt for at sikre, at systemet fungerer gnidningsløst.**

*Begrundelse*

*Det forekommer nødvendigt at præcisere, hvad det driftsmæssige ansvar indebærer.*

Ændringsforslag 81  
Artikel 23, stk. 2

**2. Oplysningerne behandles af VIS på medlemsstaternes vegne.**

**udgår**

*Begrundelse*

*Formuleringen af dette stykke er meget uklar og bør derfor udgå. Det grundlæggende princip ligger allerede i den udbyggede rolle for Kommissionen. Også EDPS anbefaler i sin udtalelse (s. 13), at dette stykke udgår.*

Ændringsforslag 82  
Artikel 25, stk. 1, litra b a (nyt)

***ba) kun behørigt bemyndigede medarbejdere har adgang til oplysninger, som er blevet behandlet i VIS, med henblik på udførelsen af opgaver i overensstemmelse med denne forordning***

*Begrundelse*

*Det er ikke rimeligt, at der kun skal være sådan en bestemmelse for Kommissionen og ikke for medlemsstaterne.*

Ændringsforslag 83  
Artikel 25, stk. 2, litra b a (nyt)

***ba) sikre, at medlemsstaterne anvender denne forordning korrekt***

*Begrundelse*

*Kommissionens vigtige rolle i denne henseende bør fremhæves, ikke mindst for at tilskynde den til at tage retlige skridt over for medlemsstaterne, såfremt de ikke anvender forordningen korrekt.*

Ændringsforslag 84  
Artikel 25, stk. 2, litra b b (nyt)

***bb) sikre, at den teknologi, der anvendes til VIS, til enhver tid er den bedste tilgængelige***

*Begrundelse*

*I henhold til beslutning 2004/512/EF er Kommissionen ansvarlig for udviklingen af systemet.*

*Det er imidlertid nødvendigt, at systemet efter oprettelsen løbende opdateres. Med denne ændring søges det præciseret, at dette er Kommissionens ansvar. Hvis der f.eks. bliver udviklet et nyt element i det valgte biometriske system såsom en mere effektiv algoritme til det automatiske system for identifikation af fingeraftryk (AFIS) med en lavere fejlprocent, skal denne teknologi tages i brug.*

Ændringsforslag 85  
Artikel 26, stk. 2, litra a a (nyt)

***aa) sikre den fysiske beskyttelse af oplysningerne, bl.a. ved at udarbejde beredskabsplaner til beskyttelse af kritisk infrastruktur***

*Begrundelse*

*Dette vurderes at være en vigtig sikkerhedsforanstaltning til imødegåelse af de potentielle risici ved systemets infrastruktur og sikring af et optimalt sikkerhedsniveau for VIS.*

Ændringsforslag 86  
Artikel 26, stk. 2, litra c

c) sikre, at det er muligt at efterprøve og fastslå, hvilke oplysninger der er blevet behandlet i VIS, hvornår **og** af hvem (kontrol med registrering af oplysninger)

c) sikre, at det er muligt at efterprøve og fastslå, hvilke oplysninger der er blevet behandlet i VIS, hvornår, af hvem **og til hvilket formål** (kontrol med registrering af oplysninger)

*Begrundelse*

*Det er vigtigt, at også formålet med behandlingen af oplysninger kan efterprøves.*

Ændringsforslag 87  
Artikel 26, stk. 2, litra c a (nyt)

***ca) sikre, at der kun kan opnås adgang til VIS med individuelle og unikke brugeridentiteter og fortrolige adgangskoder***

### Begrundelse

*Disse foranstaltninger anbefales af både Artikel 29-Arbejdsgruppen og EDPS og har til formål at øge sikkerheden ved systemet.*

#### Ændringsforslag 88 Artikel 26, stk. 2, litra c b (nyt)

***c b) sikre, at alle myndigheder med adgangsrret til VIS udarbejder præcise brugerprofiler og fører en opdateret liste over brugeridentiteter, som stilles til rådighed for de nationale tilsynsmyndigheder, som er omhandlet i artikel 34.***

### Begrundelse

*Både EDPS (s. 14 i hans udtalelse) og Artikel 29-Arbejdsgruppen (s. 20 i dens udtalelse) fremhæver nødvendigheden af at oprette præcise brugerprofiler og en komplet opdateret liste over brugeridentiteter, som skal stilles til rådighed for de nationale tilsynsmyndigheder med henblik på kontrol.*

#### Ændringsforslag 89 Artikel 26, stk. 2, litra g

g) forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller sletning af oplysninger under fremsendelsen af oplysninger til eller fra VIS (kontrol med transport).

g) forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller sletning af oplysninger under fremsendelsen af oplysninger til eller fra VIS, ***navnlig ved hjælp af passende krypteringsteknikker*** (kontrol med transport).

### Begrundelse

*Oplysninger, der skal overføres via VIS-systemet, bør krypteres, så det ikke er muligt for en ubemyndiget tredjemand at få adgang til dem. Dette er blevet påpeget af Artikel 29-Arbejdsgruppen i dens udtalelser (udtalelse nr. 7/2004 og udtalelsen af 23. juni 2005).*

#### Ændringsforslag 90

Artikel 26, stk. 2, litra g a (nyt)

**ga) overvåge effektiviteten af de sikkerhedsforanstaltninger, der er omhandlet i dette stykke (egenkontrol), jf. artikel 28a.**

*Begrundelse*

*Nødvendigheden af at supplere sikkerhedsforanstaltningerne med bestemmelser om systematisk egenkontrol understreges af EDPS i dennes udtalelse (s. 14). Det bør endvidere bemærkes, at SIS II-forslaget indeholder den samme bestemmelse.*

Ændringsforslag 91  
Artikel 26, stk. 3 a (nyt)

**3a. De i stk. 2 og 3 omhandlede foranstaltninger skal være i overensstemmelse med den IT-datasikkerhedsstandard, der er omhandlet i artikel 36, stk. 2, litra b).**

*Begrundelse*

*Som påpeget af EDPS bør der forefindes tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger mod potentielle risici for systemets infrastruktur og for de involverede personer. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger bør løbende ajourføres med henblik på at holde sig på højde med den seneste teknologiske udvikling. Ordføreren mener derfor, at der ud over de forbedringer, der er foretaget i artikel 26, stk. 2, bør udformes en klar international/europæisk standard for it-datasikkerhed via komitologi-proceduren. Fordelen herved er, at referencen vil være fleksible, dvs. hver gang standarden ajourføres (på grund af en ny udvikling), vil den datasikkerhedsstandard, som sikres via artikel 26, også blive forbedret.*

Ændringsforslag 92  
Artikel 28, stk. 2

2. Disse registre må kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed **samt** til at garantere oplysningernes sikkerhed. Registrerne beskyttes med de nødvendige foranstaltninger mod uautoriseret adgang og slettes efter en periode på et år efter udløbet af **den lagringsperiode**, der er omhandlet i artikel 20, stk. 1, hvis de ikke er nødvendige for

2. Disse registre må kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed, til at garantere oplysningernes sikkerhed **og til at udføre egenkontrol i henhold til artikel 28a**. Registrerne beskyttes med de nødvendige foranstaltninger mod uautoriseret adgang og slettes efter en periode på et år efter udløbet af **de lagringsperioder**, der er omhandlet i artikel

kontrolprocedurer, som allerede er indledt.

20, stk. 1, **1a og 1b**, hvis de ikke er nødvendige for kontrolprocedurer, som allerede er indledt.

#### *Begrundelse*

*Disse registre skal ikke kun opbevares med henblik på overvågning af databeskyttelsen og sikring af datasikkerheden, men også for effektivt at kunne udføre regelmæssig egenkontrol af VIS. Dette er også blevet påpeget af EDPS i hans udtalelse om VIS (s. 14).*

*De øvrige ændringer er nødvendige af hensyn til sammenhængen med ændringsforslagene til artikel 20, stk. 1.*

#### Ændringsforslag 93 Artikel 28 a (ny)

##### **Artikel 28a**

##### **Egenkontrol**

***Hver myndighed, der har adgang til VIS, har en intern overvågningstjeneste, som har ansvaret for at sikre, at denne forordning overholdes, og som er direkte underordnet myndighedens ledelse. Hver myndighed sender regelmæssigt en rapport til den nationale tilsynsmyndighed, der er omhandlet i artikel 34, og samarbejder med denne myndighed.***

#### *Begrundelse*

*Som anført af EDPS i hans udtalelse om VIS (side 14) er egenkontrolrapporterne meget vigtige, ikke mindst fordi de vil bidrage til den effektive gennemførelse af tilsynsmyndighedernes opgaver, så disse myndigheder kan indkredse problemer og koncentrere sig om dem i deres egen kontrolprocedure. Faktisk er der her tale om det samme begreb som i forbindelse med finanskontrol.*

#### Ændringsforslag 94 Artikel 29, overskrift

*Begrundelse*

*Dommen i sag C-176/03 giver fællesskabslovgiver adgang til at træffe foranstaltninger, der relaterer sig til medlemsstaternes strafferet, for at sikre, at de bestemmelser, den vedtager, er fuldt ud effektive. Det er navnlig vigtigt i det foreliggende tilfælde.*

Ændringsforslag 95  
Artikel 29

Medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af denne forordning med hensyn til databeskyttelse, og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver senest på datoen for den meddelelse, som er omhandlet i artikel 37, stk. 1, Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser, og enhver senere ændring meddeles omgående.

Medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af denne forordning med hensyn til ***datasikkerhed og*** databeskyttelse, og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. ***Alvorlige overtrædelser udgør en strafbar handling.*** Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver senest på datoen for den meddelelse, som er omhandlet i artikel 37, stk. 1, Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser, og enhver senere ændring meddeles omgående.

*Begrundelse*

*I bilaget til KOM(2004)0835 forklares det på side 37, at artikel 29 indebærer en forpligtelse for hver enkelt medlemsstat til at sikre en forsvarlig behandling og anvendelse af data ved hjælp af passende sanktioner som et uundværligt supplement ikke alene til databeskyttelsesreglerne, men også til sikkerhedsreglerne. Det bør fastslås udtrykkeligt i selve artikel 29. Se desuden begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 29, overskrift.*

Ændringsforslag 96  
Artikel 30, stk. 1, indledning

1. Ansøgerne og de personer, der er omhandlet i ***artikel 6, nr. 4), litra f)***, informeres om følgende af den ansvarlige medlemsstat:

1. Ansøgerne og de personer, der er omhandlet i ***artikel 7, nr. 7a)***, informeres om følgende af den ansvarlige medlemsstat:



### Begrundelse

*Dette ændringsforslag er påkrævet for at skabe overensstemmelse med ændringsforslaget til artikel 6, nr. 4, litra f).*

#### Ændringsforslag 97 Artikel 30, stk. 1, litra a

a) identiteten af den registeransvarlige, jf. artikel 23, stk. 3, **og eventuelt af dennes repræsentant**

a) identiteten af den registeransvarlige, jf. artikel 23, stk. 3, **herunder kontaktoplysninger**

### Begrundelse

*Det er ikke nødvendigt at medtage identiteten af den registeransvarliges repræsentant, eftersom den registeransvarlige altid er etableret på Den Europæiske Unions område (jf. EDPS' udtalelse om VIS, side 14). Det er imidlertid nødvendigt, at ansøgeren ikke blot informeres om den registeransvarliges identitet, men også får den pågældendes kontaktoplysninger for reelt at sikre de registreredes rettigheder.*

#### Ændringsforslag 98 Artikel 30, stk. 1, litra c a (nyt)

#### **(ca) datalagringsperioden**

### Begrundelse

*Både EDPS og Artikel 29-Arbejdsgruppen har anført, at det må være berettiget, at de registrerede har ret til oplysninger om datalagringsperioden, således at de kan indrette deres adfærd herefter.*

#### Ændringsforslag 99 Artikel 30, stk. 1, litra e

e) at den pågældende har ret til at få indsigt i og **foretage berigtigelse af oplysningerne om vedkommende.**

e) at den pågældende har ret til at få indsigt i **oplysninger om sig selv** og **anmode om at få berigtiget ukorrekte oplysninger om sig selv eller at få slettet ulovligt behandlede oplysninger om sig selv, herunder procedurerne for udøvelse af disse rettigheder samt ansvarsområder og kontaktoplysninger for den nationale tilsynsmyndighed, der er omhandlet i**

## **artikel 34.**

### *Begrundelse*

*Ændringsforslagene til den første del af dette stykke er nødvendige for at sikre præcision og skabe overensstemmelse i forhold til artikel 31, stk. 2.*

*De registrerede bør også informeres om muligheden for at anmode den relevante tilsynsmyndighed om rådgivning eller bistand. Det har EDPS anbefalet.*

### Ændringsforslag 100 Artikel 30, stk. 2

2. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives til ansøgeren, når oplysningerne fra ansøgningsskemaet, fotografiet og fingeraftryksoplysningerne, jf. artikel 6, nr. 4), 5) og 6), og artikel 7, optages.

2. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives til ansøgeren **af den myndighed, der er omhandlet i artikel 23, stk. 3**, når oplysningerne fra ansøgningsskemaet, fotografiet og fingeraftryksoplysningerne, jf. artikel 6, nr. 4), 5) og 6), og artikel 7, optages.

### *Begrundelse*

*Denne bestemmelse bør i højere grad præcisere, at det er den registeransvarlige, der skal give ansøgeren de oplysninger, der er opregnet i artikel 30, på tidspunktet for indsamlingen af oplysninger, således som Artikel 29-Arbejdsgruppen har anbefalet.*

### Ændringsforslag 101 Artikel 30, stk. 3

3. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives til de personer, der er omhandlet i **artikel 6, nr. 4), litra f)**, på den garantierklæring vedrørende invitation, underhold og logi, som skal underskrives af de pågældende personer.

3. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives til de personer, der er omhandlet i **artikel 7, nr. 7a**, på den garantierklæring vedrørende invitation, underhold og logi, som skal underskrives af de pågældende personer.

### *Begrundelse*

*Dette ændringsforslag er påkrævet for at skabe overensstemmelse med ændringsforslaget til artikel 6, nr. 4, litra f).*

Ændringsforslag 102  
Artikel 31, stk. 1

1. Uden at dette berører forpligtelsen til at give andre oplysninger i overensstemmelse med artikel 12, litra a), i direktiv 95/46/EF, har enhver person ret til at få meddelelse om de oplysninger om ham, der er registreret i VIS, og om, hvilken medlemsstat der har fremsendt dem til VIS. **Det er kun en medlemsstat, der kan give adgang til oplysningerne.**

1. Uden at dette berører forpligtelsen til at give andre oplysninger i overensstemmelse med artikel 12, litra a), i direktiv 95/46/EF, har enhver person ret til at få meddelelse om de oplysninger om ham, der er registreret i VIS, og om, hvilken medlemsstat der har fremsendt dem til VIS, **fra enhver myndighed, der er omhandlet i artikel 23, stk. 3. Når en person anmoder om oplysninger om sig selv, sender den pågældende myndighed en kopi af anmodningen til den kompetente nationale tilsynsmyndighed som omhandlet i artikel 34 til inkorporering i kapitlet om den relevante medlemsstat, jf. artikel 40, stk. 2.**

Begrundelse

*Det bør præciseres, at der kan anmodes om en sådan meddelelse i enhver medlemsstat, og at de kompetente myndigheder i denne forbindelse er de registeransvarlige (jf. EDPS, side 15, og Artikel 29-Arbejdsgruppen, side. 19-20).*

*Både i den første (SEK(2004)0557, s. 15) og i den anden (SEK(2005)0839, s. 14) årlige rapport om Eurodac blev det nævnt, at der blev foretaget et stort antal "særlige søgninger", uden at de nationale tilsynsmyndigheder kunne bekræfte, at der reelt var tale om sager, hvor personer anmodede om indsigt i deres egne oplysninger. Det er nødvendigt at dokumentere særlige søgninger bedre i fremtiden for at undgå, at der foretages ubegrundede særlige søgninger.*

Ændringsforslag 103  
Artikel 31, stk. 2

2. Enhver person kan anmode om, at ukorrekte oplysninger om ham berigtiges, **eller** at oplysninger, der er registreret ulovligt, slettes. Berigtigelsen og sletningen foretages straks af den ansvarlige medlemsstat i overensstemmelse med medlemsstatens love, administrative bestemmelser og procedurer.

2. Enhver person kan anmode om, at ukorrekte oplysninger om ham berigtiges, **og** at oplysninger, der er registreret ulovligt, slettes. Berigtigelsen og sletningen foretages straks af den ansvarlige medlemsstat **af den myndighed, der er omhandlet i artikel 23, stk. 3**, i overensstemmelse med medlemsstatens love, administrative bestemmelser og procedurer.

### Begrundelse

*Sletning af oplysninger, der er registreret ulovligt, bør være en forpligtelse og ikke en valgmulighed for de registeransvarlige. Ellers krænker denne bestemmelse principperne i direktiv 95/46/EF og er ikke på linje med forordningens artikel 31, stk. 4. Denne sletning anbefales også af Artikel 29-Arbejdsgruppen. Det bør udtrykkeligt præciseres, at den myndighed, der har ansvaret for at berigtige og slette oplysninger, er den registeransvarlige.*

#### Ændringsforslag 104 Artikel 31, stk. 3

3. Hvis anmodningen fremsættes til en anden medlemsstat end den ansvarlige medlemsstat, kontakter myndighederne i den medlemsstat, som anmodningen er indgivet til, myndighederne i den ansvarlige medlemsstat. Den ansvarlige medlemsstat kontrollerer, at oplysningerne er korrekte, og at behandlingen af oplysningerne i VIS er lovlige.

3. Hvis anmodningen **som omhandlet i artikel 31, stk. 2**, fremsættes til en anden medlemsstat end den ansvarlige medlemsstat, kontakter myndighederne i den medlemsstat, som anmodningen er indgivet til, myndighederne i den ansvarlige medlemsstat. Den ansvarlige medlemsstat kontrollerer, at oplysningerne er korrekte, og at behandlingen af oplysningerne i VIS er lovlige.

### Begrundelse

*Det er nødvendigt at præcisere, hvilke tilfælde der er tale om, eftersom et samarbejde mellem myndighederne ifølge artikel 31, stk. 1, ikke er nødvendigt, og der således heller ikke er fastsat bestemmelser herom. EDPS har foreslået dette i sin udtalelse om VIS, side 15, fodnote 19.*

#### Ændringsforslag 105 Artikel 31, stk. 6

6. Den ansvarlige medlemsstat orienterer ligeledes den pågældende om, hvilke skridt han kan tage, hvis han ikke kan acceptere den forklaring, der er givet. Denne orientering skal indeholde oplysninger om, hvordan den pågældende kan anlægge sag ved eller indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder eller domstole, og hvilken økonomisk eller anden bistand der kan ydes i henhold til den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer.

6. Den ansvarlige medlemsstat orienterer ligeledes den pågældende om, hvilke skridt han kan tage, hvis han ikke kan acceptere den forklaring, der er givet. Denne orientering skal indeholde oplysninger om, hvordan den pågældende kan anlægge sag ved eller indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder eller domstole, og hvilken økonomisk eller anden bistand der kan ydes i henhold til den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer, **herunder fra de i artikel 34 omhandlede nationale**

***tilsynsmyndigheder.***

*Begrundelse*

*Denne tilføjelse er foreslået af Artikel 29-Arbejdsgruppen i dennes udtalelse om VIS, s. 20.*

Ændringsforslag 106  
Artikel 32, stk. 1

1. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne samarbejder aktivt med henblik på at håndhæve de rettigheder, som er omhandlet i artikel 31, stk. 2, 3 og 4.

1. De ***i artikel 23, stk. 3, omhandlede*** kompetente myndigheder i medlemsstaterne samarbejder aktivt med henblik på at håndhæve de rettigheder, som er omhandlet i artikel 31, stk. 2, 3 og 4, ***korrekt.***

*Begrundelse*

*De i denne henseende kompetente myndigheder skal fastlægges klart.*

Ændringsforslag 107  
Artikel 34, overskrift

Den nationale tilsynsmyndighed

Den ***uafhængige*** nationale tilsynsmyndighed

*Begrundelse*

*I henhold til artikel 28, stk. 1 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF skal disse myndigheder udøve de funktioner, der tillægges dem, i fuld uafhængighed.*

Ændringsforslag 108  
Artikel 34

Hver medlemsstat kræver, at den eller de nationale tilsynsmyndigheder, som er oprettet i henhold til artikel 28, stk. 1, i direktiv 95/46/EF, i fuld uafhængighed og i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale ret overvåger, at den pågældende medlemsstats behandling af personoplysninger i overensstemmelse med denne forordning, herunder

Hver medlemsstat kræver, at den eller de nationale tilsynsmyndigheder, som er oprettet i henhold til artikel 28, stk. 1, i direktiv 95/46/EF, i fuld uafhængighed og i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale ret overvåger, at den pågældende medlemsstats behandling af personoplysninger i overensstemmelse med denne forordning, herunder

fremsendelsen af oplysningerne til og fra VIS, foregår på lovlig vis.

fremsendelsen af oplysningerne til og fra VIS' **nationale grænseflader**, foregår på lovlig vis. **Til dette formål leverer de i artikel 23, stk. 3 omhandlede myndigheder alle oplysninger, som de nationale tilsynsmyndigheder anmoder om, herunder navnlig om de aktiviteter, som gennemføres i henhold til artikel 24 og 25, stk. 1, giver dem adgang til deres i artikel 28 omhandlede registre, og giver dem til enhver tid adgang til alle deres lokaler.**

#### *Begrundelse*

*Det skal klart fastslås, at de nationale tilsynsmyndigheder overvåger lovligheden af overførslen af personoplysninger til og fra VIS' nationale grænseflader, mens den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse overvåger lovligheden af overførslen af oplysninger mellem de nationale grænseflader og det centrale VIS (jf. EDPS, s. 15).*

*Hvad angår de registeransvarlige myndigheders forpligtelse til at levere alle de oplysninger, som de nationale tilsynsmyndigheder anmoder om, er der ingen grund til kun at have en sådan bestemmelse for Kommissionen (jf. artikel 35, stk. 3) og ikke også for medlemsstaterne.*

#### Ændringsforslag 109 Artikel 35, stk. 2

2. Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse **bistår under udførelsen af sine opgaver om nødvendigt aktivt af de nationale tilsynsmyndigheder.**

2. Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse **og de nationale tilsynsmyndigheder samarbejder aktivt med hinanden. Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse indkalder mindst to gange om året de nationale tilsynsmyndigheder til et møde med henblik på at drøfte gennemførelsen af denne forordning. Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse afholder udgifterne til disse møder.**

#### *Begrundelse*

*Samarbejdet mellem EDPS og de nationale tilsynsmyndigheder skal struktureres og udvides for at øge den generelle effektivitet af de tilsynsaktiviteter, der fastsættes i denne forordning. Det anbefales ligeledes i EDPS' udtalelse om VIS, s. 15.*

Ændringsforslag 110  
Artikel 35, stk. 3 a (nyt)

***3a. Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse anmoder hvert fjerde år en uafhængig revisor med speciale i informationssystemer om at foretage en revision af VIS i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder for informationssystemer. Revisorens beretning sendes til Europa-Parlamentet, Rådet Kommissionen og de i artikel 34 og 35 omhandlede tilsynsmyndigheder. Udgifterne hertil afholdes over Den Europæiske Unions almindelige budget.***

*Begrundelse*

*Ordføreren anser en systematisk ekstern revision af VIS for meget vigtig for at sikre, at systemet fungerer tilfredsstillende.*

Ændringsforslag 111  
Artikel 35 a (ny)

***Artikel 35 a***

***Uddannelse af medarbejdere***

***Før medarbejdere i myndigheder, der har adgang til VIS, bemyndiges til at behandle oplysninger, der lagres i VIS, modtager de passende uddannelse i reglerne for datasikkerhed og databeskyttelse samt informeres om det strafferetlige ansvar og de sanktioner, som er omhandlet i artikel 29.***

*Begrundelse*

*Ordføreren anser det for vigtigt, at det udtrykkeligt anføres, at alle disse myndigheder er forpligtede til at gennemføre uddannelse i sikkerhed og databeskyttelse, og at de bør være opmærksomme på det strafferetlige ansvar og de sanktioner, der er omhandlet i artikel 29.*

Ændringsforslag 112  
Artikel 36, stk. 2

2. De foranstaltninger, som er nødvendige for den tekniske gennemførelse **af de funktioner, der er omhandlet i stk. 1**, vedtages efter proceduren i artikel 39, **stk. 2**.

2. **Følgende** foranstaltninger, som er nødvendige for den tekniske gennemførelse, vedtages efter proceduren i artikel 39:

#### *Begrundelse*

*Forslaget giver i sin nuværende udformning ikke mulighed for en klar fastlæggelse af de foranstaltninger, som vil blive vedtaget ved komitologiproceduren, og det bør derfor ske her - ikke mindst af gennemsigtighedshensyn.*

*Efter ordførerens opfattelse bør komitologiproceduren ikke finde anvendelse på spørgsmål, som kan få indvirkning på grundlæggende rettigheder og beskyttelse af personoplysninger. Som understreget af såvel EDPS (s. 16) og Artikel 29-Arbejdsgruppen (s. 22), bør disse følsomme spørgsmål vedtages ved en forordning efter den fælles beslutningsprocedure.*

#### Ændringsforslag 113 Artikel 36, stk. 2, litra a (nyt)

**a) procedurer for indlæsning, sammenkædning af ansøgninger, adgang, ændring, sletning, sletning før tiden samt føring af og indsigt i registre**

#### *Begrundelse*

*Jf. begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 36, stk. 2. De tekniske ordninger for gennemførelsen af de foranstaltninger, som er omhandlet i dette stykke, bør vedtages efter komitologiproceduren.*

#### Ændringsforslag 114 Artikel 36, stk. 2, litra b (nyt)

**b) gennemførelsesbestemmelser for datasikkerhed, herunder fastlæggelse af en it-datasikkerhedsstandard**

#### *Begrundelse*

*Jf. ændringsforslaget til artikel 36, stk. 2, og til artikel 26, stk. 3, litra a (nyt).*



Ændringsforslag 115  
Artikel 36, litra 2, litra c (nyt)

**(c) gennemførelse af de procedurer, som er fastsat i artikel 14.**

*Begrundelse*

*Jf. begrundelsen til artikel 36, stk. 2. For at integrere de tekniske funktioner vedrørende konsultationer mellem de centrale myndigheder, jf. artikel 17, stk. 2, i Schengen-konventionen (det nuværende VISION-net) i VIS og anvendelsen af VIS til overførsel af andre meddelelser inden for rammerne af det konsulære samarbejde og til anmodning om dokumenterer det nødvendigt at fastsætte tekniske ordninger, og disse bør vedtages efter komitologiproceduren.*

Ændringsforslag 116  
Artikel 38, stk. -1 (nyt)

***VIS sættes først i drift efter gennemførelse af en omfattende tremåneders test af systemet, som foretages af Kommissionen sammen med medlemsstaterne, Kommissionen underretter Europa-Parlamentet om resultaterne heraf.***

*Begrundelse*

*Ordføreren mener, at en sådan tremåneders test er en væsentlig garanti for at sikre, at VIS-systemet fungerer korrekt. Hvis der opstår alvorlige problemer under testen, skal VIS naturligvis ikke sættes i drift.*

Ændringsforslag 117  
Artikel 39, stk. 1

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2424/2001.

***1. Kommissionen bistås af et udvalg, herefter benævnt "udvalget". Det består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.***

*Begrundelse*

*Rådets ret som lovgiver til delvis at delegerer sine gennemførelsesbeføjelser til Kommissionen er anerkendt af Domstolen siden 1970 (afgørelsen i Koster 25/70). Domstolens afgørelse fastsatte ligeledes et krav om, at en sådan delegation skulle angive såvel principperne som vilkårene for udøvelsen (f.eks. nedsættelse af udvalg til at bistå Kommissionen bestående af*

repræsentanter for medlemsstaterne) og i givet fald ret til call back af delegeringen.

Disse principper er indskrevet i artikel 202 i TEF. Rådet "glemte" imidlertid ved gennemførelsen af artikel 202 (i komitologiafgørelsen 1999/468) at anerkende samme call back-ret for Parlamentet i forbindelse med retsakter, der vedtages efter den fælles beslutningsprocedure.

For at kunne udnytte denne ret ville Parlamentet være nødt til at indskrive den i den oprindelige afgørelse om delegering af gennemførelsesbeføjelser. Dette er formålet med ændringsforslagene til artikel 39. I stedet for at henvise til artiklerne i afgørelse 1999/468 gengiver ændringsforslagene deres indhold vedrørende Rådets rolle og foreslår lignende beføjelser for Parlamentet (herunder call back-retten).

Ændringsforslag 118  
Artikel 39, stk. 2

**2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.**

**Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til to måneder.**

**2. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.**

*Begrundelse*

*Jf. begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 39, stk. 1.*

Ændringsforslag 119  
Artikel 39, stk. 3

**3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.**

**3. Såfremt forordningen pålægger formkrav for vedtagelsen af gennemførelsesbestemmelser, forelægger Kommissionens repræsentant udvalget og Europa-Parlamentet et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes.**

*Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor meget spørgsmålet haster, dog mindst en måned. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 205, stk. 2. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i*

*afstemningen.*

*4. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, og der i mellemtiden ikke er rejst indsigelse fra Europa-Parlamentets kompetente udvalg.*

*5. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, eller er der rejst indsigelse fra Europa-Parlamentets kompetente udvalg, forelægger Kommissionen straks Rådet og Europa-Parlamentet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes.*

*6. Er forslaget ikke senest tre måneder efter fremsendelsen forkastet af enten Europa-Parlamentet - med absolut flertal blandt medlemmerne - eller af Rådet - med kvalificeret flertal - vedtages det af Kommissionen. I modsat fald forelægger Kommissionen et ændret forslag eller forelægger et forslag til retsakt på grundlag af traktaten.*

*7. Med forbehold af allerede vedtagne gennemførelsesforanstaltninger ophører anvendelsen af de bestemmelser i denne forordning, som fastsætter vedtagelse af tekniske forskrifter og afgørelser, fire år efter denne forordnings ikrafttræden. På forslag af Kommissionen kan Europa-Parlamentet og Rådet forlænge de relevante bestemmelsers gyldighedsperiode i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i traktatens artikel 251, og med henblik herpå reviderer de disse bestemmelser før udløbet af fireårsperioden.*

#### *Begrundelse*

*Jf. begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 39, stk. 1.*

Ændringsforslag 120  
Artikel 39, stk. 3 a (nyt)

**3a. De myndigheder, som er omhandlet i artikel 34 og 35, deltager i udvalgets arbejde.**

*Begrundelse*

*Ordføreren mener, at de nationale tilsynsmyndigheder og EDPS bør have mulighed for at rådgive om de valg, udvalget foretager, med henblik på at sikre, at de er i overensstemmelse med databeskyttelsesprincipperne.*

Ændringsforslag 121  
Artikel 40, stk. 1

1. Kommissionen sørger for, at der oprettes systemer til kontrol af, hvordan VIS fungerer set i forhold til de mål, der er fastlagt for resultater, omkostningseffektivitet og tjenesternes kvalitet.

1. Kommissionen sørger for, at der oprettes systemer til kontrol af **behandlingens lovlighed samt af**, hvordan VIS fungerer set i forhold til de mål, der er fastlagt for resultater, omkostningseffektivitet og tjenesternes kvalitet.

*Begrundelse*

*Som påpeget af EDPS i hans udtalelse om VIS (s. 14) skal kontrollen og evalueringen ikke kun vedrøre spørgsmålene om resultater, omkostningseffektivitet og tjenesternes kvalitet, men også overholdelsen af de gældende retsfor skrifter, navnlig inden for databeskyttelse. Anvendelsesområdet for artikel 40 udvides derfor til også at omfatte dette aspekt.*

Ændringsforslag 122  
Artikel 40, stk. 2

2. To år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert andet år forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om, hvordan VIS fungerer teknisk set. Rapporten skal indeholde oplysninger om, hvordan VIS fungerer set i forhold til de kvantitative indikatorer, som på forhånd er fastsat af Kommissionen.

2. To år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert andet år forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om **lovligheden af behandlingen samt om**, hvordan VIS fungerer teknisk set. Rapporten skal indeholde **et kapitel om hver medlemsstat, udarbejdet af de nationale tilsynsmyndigheder, der er omhandlet i artikel 34, og et kapitel udarbejdet af den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse, der er omhandlet i artikel**

**35. Disse kapitler skal omfatte en evaluering af de registre, der er omhandlet i artikel 28. Rapporten skal også indeholde** oplysninger om, hvordan VIS fungerer set i forhold til de kvantitative indikatorer, som på forhånd er fastsat af Kommissionen. **Rapporten behandles af Europa-Parlamentet og Rådet. Medlemsstaterne besvarer ethvert spørgsmål, som institutionerne måtte rejse i den forbindelse.**

#### *Begrundelse*

*Rapporten skal indeholde kapitler udarbejdet af eksperter i databeskyttelse, da dette vil sikre et mere struktureret og tættere samarbejde mellem de instanser, som er involveret i systemet. De forskellige myndigheder vil blive tilskyndet til at arbejde sammen, hvilket vil have en positiv virkning på den måde, systemet generelt fungerer på. Der bør også understreges, at oplysninger fra de nationale tilsynsmyndigheder på ethvert trin sendes til andre berørte parter, så dette kunne være en god anledning til at videresende deres rapporter til andre. Se også begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 40, stk. 1.*

#### Ændringsforslag 123

#### Artikel 40, stk. 3

3. Fire år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert fjerde år udarbejder Kommissionen en samlet evaluering af VIS, hvori den bl.a. gennemgår de opnåede resultater set i forhold til målene, vurderer, om de grundlæggende principper fortsat skal anvendes, og tager stilling til eventuelle konsekvenser for den fremtidige drift. Kommissionen forelægger rapporter om evalueringerne for Europa-Parlamentet og Rådet.

3. Fire år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert fjerde år udarbejder Kommissionen en samlet evaluering af VIS, hvori den bl.a. gennemgår de opnåede resultater set i forhold til målene **og lovligheden af behandlingen**, vurderer, om de grundlæggende principper fortsat skal anvendes, og tager stilling til eventuelle konsekvenser for den fremtidige drift. Kommissionen forelægger rapporter om evalueringerne for Europa-Parlamentet og Rådet.

#### *Begrundelse*

*Se begrundelsen for ændringsforslaget til artikel 40, stk. 1.*

## BEGRUNDELSE

The VIS is an ambitious and far-reaching project. In order to have confidence in it, assurance is necessary that it is designed and constructed in a way which both meets legitimate objectives and ensures that respect for its rules can be effectively delivered.

### **I. Building the right system**

#### 1. Purpose and access

The rapporteur believes that improvement of the common visa policy should be the heart of the system, as demonstrated in the choice of legal bases for the proposal: Art 66 TEC (administrative cooperation) and Art 62.2bii TEC (rules on procedures and conditions for issuing short stay visas).

There is a risk that the data stored for this purpose is also considered "useful" for other purposes, but according to case law<sup>1</sup> on data protection "a pressing social need" is required.

The rapporteur has consequently introduced a distinction between the VIS scheme purpose, namely the improvement of the common visa policy, and other "derived benefits". This distinction avoids putting into the system data which is not required for this purpose and ensures that access is granted only to those authorities which need it.

Concerning the designation of authorities with access to the VIS, the rapporteur proposes to clearly define them by making reference, where possible, to Community law and to limit their access to the VIS only to those situations where it is necessary and proportionate.

Regarding access to the VIS by border control authorities (Art 16) the rapporteur considers that there is no need for them to access the central database in every case. Only limited data is necessary to verify the identity of the person and/or the authenticity of the visa, and that can be stored in the visa chip<sup>2</sup>. Access to the central database would be necessary only when the decentralised system is inadequate. The rapporteur also considers that border control authorities need access to data only for checks on the visa at external border crossing points, since any checks within the territory are the responsibility of the immigration authorities (Art 17).

Concerning the access to the VIS by asylum authorities, the rapporteur believes that this should be granted only in order to determine the Member State responsible for examining an asylum application. The use of the VIS for examining an asylum application (Art 19) would be neither necessary nor proportionate.

The rapporteur proposes to define immigration authorities clearly and to exclude the use of

---

<sup>1</sup> See European Court of Human Rights; Gillow vs. UK; Series A No. 109; in particular para. 55

<sup>2</sup> See the Opinion of the EDPS, p. 11 and the Opinion of the Article 29 Working Party, p. 16.

the VIS for the return of illegal immigrants (Art 17) since there is so far no Community legal basis for returns.

As regards authorities responsible for internal security, the rapporteur is aware of political intentions to give them access (and that this pattern will be repeated in the case of SIS II, probably Eurodac too). She accepts that it is at least preferable to regulate their access in an EU legal instrument instead of leaving it entirely open to national law and practice. But she proposes that there should be included in the current proposal, by means of a bridging clause, the main points the expected 'Third Pillar' measure should cover. This is without prejudice to the general political and legal debate that needs to take place more vigorously about EU data collection and sharing. The rapporteur stresses that exploiting any particular Community instrument for security purposes requires the express support of Parliament.

## 2. Collection and storage of data

The data to be stored in the VIS is essentially taken from the uniform visa application form (annex 16 of the CCI<sup>1</sup>) which the applicants have to fill in. Some data will be stored for each application (Art 6) and some only in case of a central consultation (Art 7).<sup>2</sup>

The rapporteur considers that it is excessive and disproportionate to store the data on persons issuing invitations for each application; this data could be necessary only in the case of a central consultation. Therefore this data field is moved from Art 6 to Art 7.

The storage of biometric data (fingerprints and photographs) is a new departure. The Commission says that the VIS "would become the largest biometric database in the world."<sup>3</sup> The method of collecting the biometric data still needs to be defined through a Commission proposal modifying the CCI. One particularly important issue is who will be exempted from the fingerprinting obligation: the rapporteur believes that children (under 12) and elderly (over 79) should be exempted.

The use of biometrics on such an unprecedented scale requires extra safeguards. The rapporteur proposes two procedures where the fingerprints of a person cannot be used (Art 6.1.a) and where a person claims to be falsely rejected by the system (Art 6.1.b). The starting point has to be the assumption of a bona fide applicant.

The rapporteur proposes more nuanced retention periods in order to respond to different situations which may occur in practice or different types of visa issued and to thus respect the proportionality principle (Art 20). The rights of persons on whom data is stored in the VIS as regards, for instance, the right of information (Art 30) are enhanced.

## **II. A trustworthy system**

---

<sup>1</sup> Common Consular Instructions

<sup>2</sup> This is a procedure in which a Member State has to consult another Member State before issuing a visa to applicants of certain nationalities. This list of third countries whose citizens are subject to this procedure is a classified document.

<sup>3</sup> eGovernment News, 10.1.2005, <http://europa.eu.int/idabc/en/document/3762/330>

Respect for rules requires clear and comprehensible drafting and strict control which is both internal (built into the system) and external (monitors the system from the outside).

### 1. Clear rules

A series of clarifying amendments are introduced, for example regarding the definitions of authorities with access, 'applicant', 'group', 'status information', 'processing' and 'threat to public health'. It also covers all the amendments introducing cross-references to avoid ambiguities. Several amendments seek to clarify responsibilities (for example on Art 23.1, 30.2, 31.2, 32.1, 34.1) and procedures (Art 5.2, 21.2, 22.2). The rapporteur stresses the need for clear identification of scope of the comitology procedure (procedure rewritten in Art 39) and proposes an exhaustive list of measures in Art 36.2. Clear and detailed rules are introduced on data security (Art 26), which should be adopted by comitology.

### 2. "Internal control"

A central element of the amendments seeking to protect against abuse is the limitation of the number of "keys" to access the database. The rapporteur proposes "keys" fitting each practical situation in which the VIS will be used (application for a visa at a consulate; identification of illegal immigrants; asylum authorities) or could be used (border control). Readily available "keys", like the name of a person, were deleted. In the case of border control, when access to the central database is necessary only where a chip or smartcard does not work, the rapporteur considers that the only key necessary to access the database is the number of the visa.

Clear responsibilities are critical. Certain tasks were added for particular actors (Art 25, Art 34.1). The Commission is requested to ensure that at all times the best available technology is used. Better technology reducing the error rates for biometrics should for instance be implemented immediately when it is available.

It is essential to have unique user identities with confidential passwords (to avoid use of the same login by the entire staff of a single authority) and user profiles. Staff training, the treatment of serious infringements as a criminal offence and a test before the VIS becomes operational are all important. The list of authorities with access should specify the purpose for which access is granted, and consolidated updated versions should be constantly published. A requirement is introduced in Art 31.1 to keep account of instances when a data subject asks what data is stored on him, to ensure that this facility is not abused by a Member State authority to give itself an opportunity for inappropriate access (as may be happening with Eurodac). Finally, the concept of internal auditing, as used for financial control, is introduced here (Art 28a).

### 3. "External control"

It is proposed to reinforce the rights of the European Data Protection Supervisor (EDPS) and the national supervisory authorities, for example a right to request information, access to premises (Art 34.1), participation in comitology procedure (Art 39.5). Cooperation between all "controlling authorities" is also crucial, and it is proposed to strengthen the cooperation between EDPS and national supervisory authorities (meetings (Art 35.2), reporting (Art 40.2))



and between national supervisory authorities and internal controllers (Art 28a new).

An external audit to be conducted every four years by an independent specialist information systems auditor (Art 35.3a new) is proposed.

The rapporteur stresses however that the Commission as the guardian of the Treaty has the ultimate responsibility to ensure that the Member States correctly apply the VIS Regulation. Although the Commission will not and should not have access to the data stored in the VIS, it should actively research all cases which are brought to its attention, be it through statistics and records, complaints of individuals or supervisory authorities, and should not hesitate to bring forward infringement cases against Member States not respecting this Regulation.

### **III. Elements still missing**

The rapporteur looks forward to receiving the proposal of the Commission on collection of the biometric identifiers (revising the CCI) and the ‘Third Pillar’ proposal covering access by authorities responsible for internal security. In addition the rapporteur awaits the Commission communication on interoperability, although in the expectation that the Commission will not be proposing further access to the VIS or connections with other databases.

Finally, the rapporteur awaits the evaluation report on the functioning of the Dublin II Regulation<sup>1</sup>, an important element for the good understanding of the necessity and proportionality of the measures included in the current proposal related to that Regulation.

---

<sup>1</sup> See Art. 28 of the Dublin II Regulation, (EC) 343/2003, 18 February 2003.